

CONSEJO EN LA PRESIDENCIA

El Sr. Lerroux asegura que se han iniciado unas gestiones de arreglo acerca de Italia en favor de la paz

En este Consejo se acordó la reforma del varadero del puerto de Ceuta

Una conversación interesante entre don Alejandro Lerroux y los periodistas

Madrid, 18.—Esta mañana se reunieron los ministros en la Presidencia celebrando un interesante Consejo.

Al salir de la reunión el señor Lerroux se detuvo unos momentos a hablar con un grupo de periodistas que como es costumbre esperaban en la puerta.

El señor Lerroux, refiriéndose al problema internacional, dijo que había informado a sus compañeros de Gabinete con toda amplitud de las noticias recibidas de nuestro delegado en Ginebra, señor Madariaga, que, por cierto distan bastante de las que han publicado los periódicos, pues la tensión disminuye de tal manera, que ahora se abrigan algunas esperanzas de solución del conflicto italoetíope.

Un periodista le preguntó si las negociaciones a que aludía se habían iniciado por parte de Francia, respondiendo que no, que eran por parte del Vaticano.

Al llegar a este momento de la conversación se acercó el ministro de la Gobernación, quien corroboró lo dicho por el señor Lerroux, añadiendo que entre el Vaticano y el Gobierno italiano habían comenzado unas conversaciones encaminadas a buscar una fórmula de arreglo.

Otras referencias

Madrid, 18.—El ministro de la Gobernación dijo también a los periodistas que en la reunión celebrada por los ministros se había hablado algo referente a la reaparición de los periódicos suspendidos.

Agregó que se le había entregado un cheque de veinte mil pesetas para los jefes y oficiales de la Benemérita heridos en Asturias, cifra que les ha correspondido de la suscripción nacional recientemente distribuida.

Al salir el señor Gil Robles del Consejo y a preguntas de los informadores sobre si se había hablado de la combinación de gobernadores, contestó negativamente, diciendo que había sido un Consejo muy tranquilo.

La referencia del Sr. Lucía

Madrid, 18.—El señor Lucía, como de costumbre, dió la referencia verbal de lo tratado en la reunión de la mañana.

Confirmó las manifestaciones hechas por el señor Lerroux, diciendo que había hablado algo de nuestras relaciones con diversos países, las cuales son muy favorables.

Al hablar el ministro de la Gobernación del acto que las izquierdas organizan para el domingo próximo se acordó tomar todas las precauciones necesarias para evitar que se altere el orden, venga de donde venga el intento, si le hubiera.

De Asturias dijo que la situación es altamente satisfactoria, habiéndose acordado enviar allí un delegado del trabajo para que encauce definitivamente la situación, y de un jefe superior de policía. Ambos se pondrán de acuerdo con el gobernador de aquella región para hacer más efectiva la labor de las autoridades.

El ministro presentó un gráfico demostrativo de la disminución de la delincuencia en los tipos llamados atracos, que, aunque no se han extirpado totalmente, disminuyeron bastante.

Ha dado el mismo ministro muy buenas referencias sobre el problema del paro, diciendo que la gente va trabajando con gran normalidad, especialmente en el ramo de la construcción.

En el Consejo se habló también de la situación en Cataluña, que igualmente es satisfactoria.

Habiendo llegado a conocimiento del Gobierno la noticia de que en algunos centros de Madrid ha comenzado a jugarse a lo prohibido; se ha dado orden terminante de prohibirlo, acordando multar con el máximo de multas, no solo a las personas sino a las entidades que lo toleren.

El señor Rocha habló de la campaña hecha por la Prensa sobre las obras del Teatro de la Opera, diciendo que él no ha hecho ninguna manifestación que se refiera a la suspensión o continuación de dichas obras, habiéndose nombrado una ponencia para que estudie la solución que estime más conveniente; siendo muy probable que para la temporada próxima se organice una gran campaña de ópera en el Teatro María Guerrero.

En el Consejo se acordó también que la Escuela de Ingenieros de Caminos vuelva al ministerio de Obras Públicas, como, por tradición corresponde.

El señor Chapaprieta dijo que nada tenía que manifestar.

Solamente dijo la noticia de

que las comisiones parlamentarias de los presupuestos de Hacienda iban a trabajar muy activamente.

La nota oficiosa

Madrid, 18.—La nota oficiosa del Consejo de hoy facilitada a la Prensa, contiene los siguientes asuntos, entre otros de menor interés:

Presidencia.—Denegando a varias entidades el uso de la palabra «nacional».

—Acordando el envío de un delegado al Congreso Internacional de Minas.

Trabajo.—Disponiendo que el subsecretario de Sanidad desempeñe el cargo de vocal nato de la Junta de Protección a Menores.

—Organizando los servicios de la Subsecretaría de Trabajo.

—Autorizando al ministro del ramo para presentar a las Cortes una memoria sobre el Tribunal de Menores.

—Disponiendo una nueva distribución de fondos para obras contra el paro.

—Disponiendo el cese de los vocales del Consejo de Sanidad don Mariano Fernández y don José Alarcón.

Agricultura.—Disponiendo que las expropiaciones de las fincas rústicas efectuadas por el Instituto Agrario se conviertan en temporales, satisfaciéndose a sus propietarios las rentas correspondientes.

—Aprobando el Reglamento de la Comisión del Cañamo.

Obras Públicas.—Autorizando a la Stand Eléctrica la transformación en ondas normales de las estaciones costeras radioeléctricas.

—Reformando el varadero del puerto de Ceuta.

—Autorizando diversas obras.

—Nombrando numeroso personal.

—Propuesta de decreto orgánico de la subsecretaría de Obras Públicas y Comunicaciones.

Instrucción Pública.—Reorganizando los servicios de Geografía del Instituto Geográfico.

—Suprimiendo la Junta Nacional de Educación Física.

—Redactando nuevamente el artículo tercero del decreto 1906 que creó la Junta encargada de percibir las cantidades destinadas a la Facultad de Medicina y Hospital Clínico de Barcelona.

—Construcción de escuelas.

Marina.—Modificando el decreto de 1932 sobre extinción de la escala de reserva auxiliar de infantería de Marina.

—Delarando a extinguir el

cuerpo de auxiliares de los servicios técnicos de la Armada.

—Disponiendo que todas las escuelas de Marina dependan en su aspecto docente de un jefe que se denominará de las escuelas armadas.

—Autorizando para contratar la transformación del cuartel de Infantería de Marina de Cartagena en escuela de aprendices radio-telegrafistas.

—Acordando la sustitución de las baterías de acumuladores del submarino «B 6».

—Proponiendo la invalidez de las notas desfavorables de la marinería en la tropa que participó en la represión de los sucesos de octubre del año anterior.

GUERRA.—Disponiendo que al material utilizado en los establecimientos militares se le de el máximo de duración.

—Suprimiendo de los presupuestos el capítulo de jornales correspondiente al personal obrero de todas las fábricas y establecimientos, que serán satisfecho con cargo a las labores que realicen.

—Concediendo varias medallas militares.

—Cesa en el mando de la brigada de Caballería el general señor García Benítez.

—Concediendo la medalla de sufrimientos por la patria al capitán don Manuel Millán.

—Concediendo recompensas a la mfa de camellos y a las tropas de policía del Sahara, de aviación y del cañonero «Cánovas», por la ocupación de Ifni.

—Autorizando la apertura de concurso para arrendar un garage con destino a Sanidad Militar en La Coruña.

—Autorizando la contratación por gestión directa del fluido eléctrico para diversos centros militares de Murcia.

Disposiciones oficiales

La «Gaceta»

Madrid, 18.—La «Gaceta» de hoy publica, entre otras, de menor interés, las siguientes disposiciones:

Aprobando el reglamento del mercado regular de trigo y harinas.

—Disponiendo que los bachilleres universitarios que formalizaron sus matriculas en alguna Facultad en junio o septiembre sean excluidos del examen de ingreso en la Universidad.

Esperando a Madariaga

Madrid, 18.—Es probable que el lunes venidero llegue a esta pro-

cedente de Ginebra el delegado de España en la Sociedad de Naciones, señor Madariaga.

Sobre las elecciones

Madrid, 18.—El exministro señor Jiménez Fernández ha manifestado a unos periodistas que es partidario del sistema proporcional electoral, y que el sistema que propugnan las izquierdas es análogo al que sirvió a Mussolini para subir al poder.

La intervención del Vaticano en el conflicto de Etiopía

Madrid, 18.—El señor Lerroux, ampliando lo que dijo a la salida del Consejo de ministros de esta mañana, ha manifestado que el Vaticano, a petición de Mussolini, intervendrá cerca de varias potencias a fin de restablecer la paz.

La sesión del martes próximo

Madrid, 18.—El jefe del Gobierno, señor Chapaprieta, ha dicho que en la sesión del Congreso del martes habrá algunos dictámenes de presupuestos y que las sesiones del Parlamento durarán en lo sucesivo seis horas.

Ampliación al Consejo

Madrid, 18.—Ampliando las noticias del Consejo de ministros de esta mañana, comunicadas anteriormente, hemos logrado saber que en la referida reunión no hubo discrepancia alguna entre los ministros en lo que respecta a materia internacional.

Los ministros quedaron informa-

dos de la visita que había hecho al jefe del Estado el vicario de Fernando Poo.

Supieron oficiosamente que mediaría el Vaticano en el conflicto italoetíope para ver el modo de solucionarlo pacíficamente.

Sobre las relaciones comerciales con Francia los ministros se mostraron muy optimistas.

Diversas embajadas han felicitado al Gobierno por la brillantez del desfile de tropas realizado el día de la Raza.

Se propondrá aumentar la pensión de que disfruta la viuda de Isaac Peral.

Enteráronse los reunidos de que los centros de la Esquerra que han sido reabiertos en Barcelona no estaban comprometidos en el movimiento de octubre.

Respecto a los presos sociales de Barcelona, no se ha libertado ninguno.

Lo ocurrido ha sido que los significados Durruti y Ascaso, que se hallaban en Valencia fueron liberados por el señor Portela Valladares, causando esto cierta inquietud.

Parece ser que las funciones de censura de la Prensa se reunirán en una sola persona para así evitar ciertas anomalías que vienen ocurriendo.

En Barcelona y Zaragoza la situación ha variado, siendo muy satisfactoria.

Se enteraron los ministros de que al monumento a Pablo Iglesias que se va a elevar en Madrid se pretendía poner un sobrerrelieve que representa a un agente en actitud de maltratar a un obrero, acordando procurar evitar este detalle.

Con respecto al juego en Madrid, se extrañaron los ministros de que los encargados anteriores de evitarlo no adoptaran las medidas necesarias para ello.

Campo de la Sociedad Hípica de Tetuán

El domingo día 20 de Octubre de 1935.

A LAS 3,45 HORAS

El mas sensacional partido del Campeonato Marroquí

ATHLETIC CLUB

Y

ESPANOL F.C.

Todos los buenos aficionados deben acudir a ver a los eternos rivales y a presenciar la más emocionante jornada futbolística.

Los señores socios del Español, tienen asignada la tribuna número 3, rogando la Directiva vayan todos a dicha localidad.

ANTONIO BALLESTEROS LEDO

MEDICO

Jefe de la Clínica de Enfermedades de los niños del Hospital de la Cruz Roja

RAYOS ULTRAVIOLETAS :: CORRIENTES ELÉCTRICAS
LIBERTAD, 17. PRAL.

ALTOS DEL BANCO HISPANO AMERICANO Y DE LA CENTRAL
TELEFÓNICA.

Clinica de Accidentes del Trabajo de Ceuta

Soberanía Nacional, núm. 5.

Teléfono 5-1-9

Cirujano director D. ENRIQUE OSTALE

Cirujano ayudante D. PELAYO CASTELLANOS

Médico Residente y Radiólogo

DON RAFAEL CASTELLANOS

Practicantes

DON TEODORO CASTILLO DON JUAN MUÑOZ

DON SALVADOR JIMENEZ

Servicio permanente de asistencia de lesionados durante las veinticuatro horas. Serán asistidos gratuitamente de la cura de urgencia, los lesionados que así lo soliciten.

OPTICA Y FARMACIA TRUJILLO

Se admiten toda clase de recetas de señores oculistas
LIBERTAD, 26 (JUNTO AL BAR HISPANIA)

Se admiten encargos en Tetuán, en la Farmacia Llorens

Compañía Trasmediterránea

MADRID BARCELONA

Paseo de la Castellana, 14. Vía Layetana, número 2.
Servicios regulares comerciales y correos entre la Península, Baleares, Norte de África, Canarias y Guinea española.

Tánger-Algeciras-Tánger

Salidas de Tánger, todos los días a las 8,30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10.—De Algeciras a Tánger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10 pesetas.

Ceuta-Algeciras-Ceuta

Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10,30 y 18,30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1,15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª, 21'10 pesetas; 2.ª, 16,00; 3.ª, 10'50. De Algeciras a Ceuta, 1.ª, 22'10 pesetas; 2.ª, 16'50 pesetas; 3.ª, 10'75.

Nueva tarifa para automóviles de turismo, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

	IDA		IDA Y VUELTA Valedero por 6 meses	
	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	75,00	85,00	155,00	155,00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.	85,00	95,00	145,00	165,00
Idem de 1.501 a más	115,00	195,00	295,00	215,00

Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA

120,00	140,00
130,00	150,00
170,00	197,00

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.

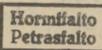
Otra.—Los señores pasajeros que efectúen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasajes, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea Muelle de la República. Estación Marítima. Teléfono, 637 y 652.—CEUTA.

PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

REGISTRADAS



Recubrimientos asfálticos impermeables garantizado para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 068

Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 82

Línea Pinillos

Servicio fijo semanal por los buques a motor «Darro», «Turia», «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escaías todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo

Para detalles, fletes y pasajes, informarán: Viuda de Samuel Salama FERMIN GALAN, 20. CEUTA TELEFONO, 103

Casimiro Massoní

CONTRATISTA DE OBRAS

García Hernández, 26. Tlf. 576. CEUTA

RAMON WEIL Y HERMANO

DEPOSITARIOS DE LA

CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI

Teléfono número 280

Sucursal en Ceuta Casa Central: Melilla

Cerámica de los Castillejos, S. A.

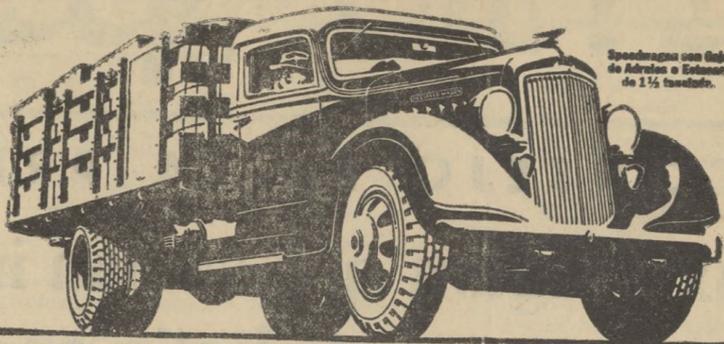
REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos. - Servicio directo a pié de obra

Depósito: Plaza de África, 12 - bajos. - Teléfono 403

Los mejores impresos en "OLIMPIA"

2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



Speedwagon con Caja de Aduana o Estantería de 1 1/2 toneladas.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada de 1/2 toneladas.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-de-Recoger de 1/2 toneladas.

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALIA INTRINSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad. Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Omnibus.

¡CAMIONES DE MUCHA MÁS VALIA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta Melilla y Tánger

Ayuso, Sánchez y randa C.ª

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Con-
signatario, Agente Comercial

Agente de Aduanas del Protectorado

CEUTA, Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548 Apartado 29.
CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del próximo sorteo.

Ferrocarril de Ceuta-Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º de Mayo de 1932

TRENES ASCENDENTES				
ESTACIONES		M. 32	M. 34	C. 2
Ceuta	Salida			16'50
Ceuta-Puerto	Salida	8'25	12'00	16'54
Míramar	Llegada	8'32	12'07	17'00
	Salida	8'33	12'08	17'01
Castillejos	Llegada	8'43	12'18	17'10
	Salida	8'44	12'19	17'11
Dar-Riffien	Llegada	8'49	12'24	17'15
	Salida	8'51	12'25	17'16
Negro	Llegada	9'01	12'34	17'24
	Salida	9'03	12'35	17'25
Rincón	Llegada	9'23	12'54	17'43
	Salida	9'24	12'55	17'44
Malalien	Llegada	9'43	13'14	18'02
	Salida	9'44	13'15	18'03
Tetuán	Llegada	10'01	13'32	18'20

TRENES DESCENDENTES				
ESTACIONES		C. 1	M. 31	M. 34
Tetuán	Salida	8'10	12'20	17'45
	Llegada	8'24	12'34	18'00
Malalien	Salida	8'25	12'35	18'02
	Llegada	8'43	12'53	18'22
Rincón	Salida	8'44	12'54	18'23
	Llegada	9'03	13'14	18'42
Negro	Salida	9'04	13'15	18'43
	Llegada	9'13	13'25	18'52
Dar Riffien	Salida	9'14	13'26	18'53
	Llegada	9'18	13'31	18'58
Castillejos	Salida	9'19	13'32	18'59
	Llegada	9'27	13'42	19'09
Míramar	Salida	9'28	13'43	19'10
	Llegada	9'32	13'49	19'15
Ceuta	Salida	9'33		
Ceuta-Puerto	Llegada	9'37		

¿Quereis tomar un café exquisito?

Compradle

Constantino Cosio

Avenida Villanueva, 2

Dr. D. Máximo Martínez Zaldivar

ESPECIALISTA DIPLOMADO. CIRUJANO MILITAR

Enfermedades de la mujer. - Partos. - Vías urinarias

SIFILIS. VENEREO. CIRUGIA GENERAL

BLASCO IBAÑEZ NÚM. 6. BAJO DERECHA

CEUTA

DE TRES A SEIS. ... TODOS LOS DIAS EXCEPTO LOS FESTIVOS.

TELEFONO. 2-9-1

AVISO

El Monopolio de Tabacos recomienda a los fumadores que rechacen los cigarrillos liados con picaduras ordinarias de procedencia dudosa presentados en cajetillas de origen anónimo y que expendan ciertos desaprensivos intermediarios a los mismos precios a que se venden los buenos en el mercado.

La mejor garantía para el fumador de la autenticidad de los productos es que estos vayan revestidos del precinto Monopolio de Tabacos.

CAFE-BAR

VICENTINO

PASTELERIA Y REPOSTERIA. RESTORAN

Libertad, 5 Teléfono 4-9 Ceuta

ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Queda abierta la matrícula en éste Centro para el curso de 1935-1936.—Bachillerato, ingreso en la Normal de Maestros; Universidad, carreras especiales, oposiciones, escuela primaria de niños, ídem de niñas, adultos, franceses, inglés árabe, etc., etc.—Horas de matrícula de 11 a 13 y de 16 a 18.

Señoras...

OABALLEROS

En la SASTRERIA

ABUELO

se acaban de recibir los nuevos genero para invierno

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

Abuelo

DROGUERIA

ROMERO

EXTENSO SURTIDO

Libertad, 7 Teléfono, 41

LIBRERIA

E. Menacho

Prensa extranjera. Biblioteca Circulante. Figurines. Libros de texto. Encargos rápidos.

Camoens, 14. - Telf. 365

TEMAS LOCALES

Los precios fabulosos de los alquileres

Ya lo hemos expuesto nosotros anteriormente y el colega de la tarde viene en apoyo de nuestra convicción. La aplicación de la ley de Restricciones a los funcionarios residentes en Ceuta, quienes verán mermados sus ingresos en el veinte del cincuenta por ciento que percibían de gratificación por residencia, colocará a numerosas familias en situación económica algo difícil.

Se me podrá decir que aun cobran un treinta por ciento de gratificación sobre el sueldo, pero esto queda desvirtuado si probamos la carestía de la vida en Ceuta.

Por hoy, y con objeto de no hacer interminable este artículo, nos ocuparemos, únicamente, de los fabulosos precios de las viviendas.

Posando ojos imparciales—ni de propietario ni de inquilino—vemos que las rentas de las viviendas son tan elevadas como en el lugar más céntrico de la mayor capital española.

Y no son solo elevados los precios en las casas elegantes de cuarto de baño y calefacción, sino que iguales precios fáusticos alcanzan las viviendas modestas y las sordidas y pestilentes barracas.

Naturalmente que cuando la demanda es más numerosa que la oferta el precio se eleva y mientras haya escasez de casas, nadie será capaz, por procedimientos persuasivos, de conseguir que los propietarios rebajen las rentas.

No estamos seguros si en Ceuta es posible aplicar la ley de inquilinato, aunque creemos que no, pues

si lo fuera ya se hallaría en vigor como lo está en la Península.

A nuestro juicio para que el precio de los alquileres se halle en su justo punto no hay otra solución que la de incrementar la construcción.

Tres objetivos se conseguiría con ello: Primero que su costo fuese el normal; segundo, extirpar esa vergüenza para la ciudad suponen las barracas, de las cuales tanto se ha dicho, pero sin encontrarse, aun, solución y, por último, ponen en movimiento los varios miles de brazos que se hallan en paro forzoso.

Dos medios hay para incrementar la edificación de viviendas y ambos, a un tiempo, debían ponerse en práctica.

La oficial, o sea que el Ayuntamiento—según ya se ha dicho—construya barriadas de casas baratas cuyas rentas oscilaran entre las veinte y las cuarenta pesetas.

La construcción de estas barriadas supondrá uno o dos millones, que el Ayuntamiento habría de obtener mediante un empréstito, pero que con los alquileres que percibiese podría ir satisfaciendo a la entidad o entidades prestatarias.

La construcción particular podría estimularse mediante rebaja en la venta de terrenos del municipio y la exención de gravámenes durante un número de años.

No es suficiente un artículo para tratar este tema y, por ello, hemos de volver a él con toda la amplitud que fuese necesario.

La Sala de la Audiencia de Cádiz

En el salón de sesiones del Ayuntamiento, habilitado al efecto, se han celebrado los juicios que había señalados para hoy y que son los que se encuentran en estado de embriaguez cuatro pesetas y una lista de la 1.ª tercia de la Cruz Roja premiada en cien pesetas.

El procesado declara que él no le quitó a su compañero, Juan Espinosa Villalba, la cantidad indicada ni la expresada lista con el ánimo de quedársela sino simplemente porque comprendió que en el estado en que estaba la perdería y porque la mencionada lista la habían comprado entre los dos, correspondiéndole por lo tanto a él la mitad de su importe. Dice además que no se las sacó del bolsillo como se dice sino que al Espinosa se le cayó y él la recogió con el fin indicado.

El señor fiscal le pregunta al procesado que cómo no expuso ante el juez la declaración que ahora ha prestado diciendo que la lista había sido comprada entre los dos, puesto que ese extremo no había sido señalado anteriormente, y desde luego duda de esa afirmación bajo el punto de vista de que el procesado no conocía ni le unía amistad alguna con el Espinosa.

El procesado vuelve a declarar es el sentido de que cree que ese extremo lo expuso ante el señor juez que le tomó declaración y que sin duda ha sido un olvido.

La defensa, a cargo del eminente togado señor Martín de la Escalera, modificó sus conclusiones y en un brillante informe aboga por la absolución de su patrocinado por no ser los hechos que se le imputan constitutivos de delito y no estar comprobados ninguno de los extremos por los cuales se acusa a Diego Lícero puesto que el único que podía aclararlos era Juan Espinosa y éste no ha comparecido, ruega por lo tanto se ponga en cuenta su no comparecencia.

La causa ha quedado pendiente de sentencia.

Ha sido suspendido el juicio aneado para hoy contra Luis Iglesias por lesiones y daño, por no haber comparecido el acusado.

El señor Peire se había ratificado en su propósito de separarse de la mayoría gubernamental en el caso que no prevaleciera su petición a este respecto y cuya resolución favorable la considera de vida o muerte para el buen desenvolvimiento de nuestra ciudad.

Dió cuenta el señor Barangó Solís de haber recibido un telegrama de la Dirección General de Seguridad trasladándole una orden del ministerio de la Gobernación en el sentido de que, por todos los medios, se impidan los juegos de azar y embite.

—Para complimentar tales órdenes—dijo—he puesto en movimiento a los agentes de mi autoridad los cuales denunciarán las infracciones que en este sentido se cometan y a los que las contravinieren se les impondrán severas sanciones.

Un periodista le preguntó si tomaría algunas precauciones ante la celebración de los mítines socialistas y sindicalistas que habrán de celebrarse el próximo domingo en nuestra ciudad.

Dijo el señor Barangó Solís que daría el máximo de facilidades a ambos partidos políticos, para que en uso de sus derechos cívicos puedan celebrar los actos anunciados, pero que al mismo tiempo había de advertir que no permitiría ninguna exorbitación que pueda perturbar el orden.

—Naturalmente—dijo—se tomarán las prevenciones naturales que dicta el estado en que lo estamos sin que esto indique que se vayan a poner cortapisas a la propaganda política, bien entendido, vuelvo a repetirlo, que usando de sus derechos cumplan también con sus deberes.

Además—como es natural en estos casos—asistirá un delegado de mi autoridad con instrucciones severas y concretas para suspender el acto si se tratase de verter conceptos injuriosos para las altas magistraturas de la Nación o excitasen a la violencia.

Otro periodista le preguntó a que se debía el lujo de precauciones que se había observado en la madrugada última.

Como preguntarse concretamente a que se refería, se le dijo que se

NOTAS DEPORTIVAS

DESDE MADRID

El "penalty" y la diversidad de criterios

Por considerarlo de interés, damos a conocer a nuestros lectores este artículo publicado en «Excelsius» por el excelente crítico madrileño J. Miquelarena.

El domingo pasado, durante el partido Nacional-Madrid, el árbitro señor Espinosa le silbó al Nacional un penalty que causó la desesperación de sus partidarios, la de los partidarios del Nacional, naturalmente. Parece—porque nosotros no presenciamos la lucha—que hubo un poco de mano en el episodio; pero no tanto que el defensa que cometió la infracción tenga que pasarse un mes con la mano en cabestrillo y no tan intencionadamente que el señor Espinosa, fatalmente, tuviera que entregarse al pifano. El Madrid, gracias a esta precipitación melódica del señor Espinosa—cuyo árbol genealógico sufre en estos momentos una notable depreciación en el mercado de la heráldica—pudo conseguir un empate, que de otra forma, por lo visto, no se hubiera producido.

El domingo anterior, el señor Ostalé, a cuyo cargo estaba la dirección del combate Madrid-Athletic de Madrid, tuvo ideas muy distintas de lo que es un penalty y se creyó en el caso de «ignorar» que el balón, en un momento de apuro para Zamora, había recogido impresiones digitales de Quincoces.

De donde resulta que los árbitros no se han decidido todavía a unificar su criterio sobre la aplicación del tiro «a parao», a pesar de que se trata de la decisión más trascendental que puede darse en un partido y a pesar de que hace tiempo que se reclama un poco de seriedad en estas cuestiones.

Llegado a este punto se nos podrá decir que el criterio de los árbitros sobre el penalty está perfectamente unificado, y consiste en que cada árbitro aprecie sobre el mayor o menor grado de gravedad de la falta cometida.

Muy bien. Y sin embargo podría llegarse también a un acuerdo sobre generalidades para que el público no se desorientara demasiado y para que la equanimidad del señor de la ocarina sea la señora del César en cuanto a las sospechas llegadas este momento solamente.

Nuestro criterio es que el penalty no debe ser aplicado sino cuando la infracción «ha hecho juego». Esto tiene mucha más importancia que la intención porque la intención puede ser hasta un error del que la comete. Supongamos que un jugador detiene el balón con la mano, claramente, intencionadamente, en un punto de la zona fatal en que el balón no hubiera hecho más juego—mas juego definitivo—en circunstancias normales. ¿Por qué se va a castigar esta «borluciada» con penalty? Está que hasta las «borluciadas» se castigan pero no que esto signifique una ventaja injusta para el bando enemigo.

En fin, es necesario que los árbitros se pongan de acuerdo en un buen punto de generalidades y que ya dentro de ellas, apliquen su criterio con la elasticidad que se quiera.

Ultimamente se advierte en todos los «referees» el deseo de soslayar la pena máxima que fuera posible. Desde un punto de vista fundamental el procedimiento no es malo. Al fin y al cabo un penalty perdonado o «ignorado» no es cosa tan grave como un penalty casi «inventado». Pero ahora se vuelve a la franquicia mas o menos. En el espacio de una semana se ha visto en Madrid castigar un penalty casi ridículo y perdonar otro de contornos muchos mas graves.

Y por si esto fuera poco, de Marruecos nos llega la noticia de que en un match celebrado en Tetuán—en un match oficial del Campeonato marroquí—se han silbado ocho penaltys, seguramente por

una especie de delirio de grandeza del encargado de los veredictos.

Los árbitros merecen el respeto y admiración de todos los que presenciamos los partidos y todos estamos decididos mas o menos a involucrarlos en esta atmósfera imprecisible.

Pero sería conveniente que ellos nos ayudaran un poco. A todos.

N. de la R.—Es preciso que lo anteriormente expuesto lo lean detenidamente nuestros colegados. Ello hará—no lo dudamos—que no se repitan casos como los de aquel Español-Ceuta en el que se lanzaron nada menos que ocho penaltys. Unos que, efectivamente, fueron penaltys y otros que por el contrario, solo fueron faltas «no intencionadas» que no deben ser castigadas con tanto rigor.

El reglamento de la F. E. F. lo dice claramente: un penalty se pita cuando un jugador dá mano intencionadamente al balón. O sea que cuando el jugador dá mano al balón es falta, pero cuando el balón va a parar a las manos de un equippers, no sucede lo mismo y no deben ser señaladas.

Esperamos de nuestros árbitros mediten un poco sobre partidos sucesivos y se dediquen a aplicar el reglamento tal como este está redactado.

FERERES EN CEUTA

Hemos tenido el placer de saludar al excelente extremo izquierda del Ceuta Sport, Fereres, que desde el pasado jueves se encuentra entre nosotros.

Al enviarle la bienvenida, deseámosle que la estancia en nuestra plaza le sea todo lo grata que desde estas columnas le deseamos.

ANTE EL MATCH CEUTA Y AFRICA

Aumenta el interés ante el match Ceuta-Africa que se verificará mañana.

Ambos equipos presentarán sus mejores cuadros. En el once blanco no se alineará aun su centro delantero Olano, no restablecido por completo de su lesión. En el cuadro africanista, es posible la inclusión de Amador en su línea de medios.

El encuentro que será arbitrado por el señor Segovia, promete resultar interesantísimo.

OUT.

Clínica de Urgencia

Durante las últimas 24 horas, en la Clínica de Urgencia, han sido atendidos los siguientes lesionados: Adefrina Ablifi, natural de La Línea, de 20 años, con domicilio en el paseo de Colón, núm. 21 de una herida contusa en la región frontal producida casualmente, de carácter leve.

—Erminia Béjar, de Cádiz, y 23 años de edad, domiciliada en el patio de Castillo, de una herida cortante en la cara anterior del tercio inferior del antebrazo derecho. Leve.

—Concepción Bucate, de Ronda, y 36 años de edad, con domicilio en el patio de Páramo de erosiones en la pierna izquierda, causada por mordedura de un gato.

Pronóstico reservado.

—Sotero de Miguel, natural de Madrid, de 22 años, de una herida contusa en el dedo índice de la mano izquierda, producida por mano airada. Leve.

—José García, de La Línea, de 31 años de edad y con domicilio en el patio del Centenero, núm. 9, de un ataque de gastrología. Leve.

—Rafael Díaz, natural de Tarifa, de 20 años, domiciliado en la huerta de Martínez, de contusión en el dedo pulgar izquierdo y alcoholismo. Leve.

Delegación del gobierno

DESPACHOS

Con S. E. el delegado del Gobierno don Fernando Barangó-Solis, despacharon en la mañana de ayer, el secretario oficial de la delegación, don Aurelio Novoa; el comisario jefe de Policía, don Indalecio Viejo; el teniente jefe de la sección de Seguridad, don Joaquín Aguilar, y el teniente de la sección de la Benemérita, don José Costes.

SECRETARIA PARTICULAR

El secretario particular del delegado, don Joaquín Antifol, nos comunicó que el señor Barangó-Solis seguía devolviendo las visitas de cumplido que le hicieron las autoridades y los centros y entidades.

Esta mañana había estado visitando los Juzgados de Instrucción y Municipal.

Dió cuenta de que el delegado únicamente había recibido la visita del señor Prados, de la Casa Garriga de Barcelona.

CHARLA CON LOS INFORMADORES

Al recibir a los periodistas el delegado del Gobierno, les dió cuenta de que, en la tarde anterior, le habían visitado el jefe de la Seguridad general de la zona, don Miguel Andrés, y el señor Hormaechea, arquitecto de la Dirección general de Seguridad de Madrid perteneciente a la Comandancia de Córdoba.

Los visitantes habían manifestado al delegado que habían sostenido una larga conversación con el alcalde, don José Víctor, y el arquitecto municipal, don José Biein, para tratar de lugar donde había de ser emplazado el cuartel de la Guardia Civil de Ceuta.

—Desde luego puedo asegurar—dijo el delegado—que la construcción se ha de acuerdo con las normas de maternidad y seguridad que han de ofrecer estos edificios.

Seguía diciendo que había conversado telefónicamente con el diputado por esta circunscripción don Tomás Peire, el cual se había mostrado francamente optimista respecto a las peticiones relacionadas con los intereses de Ceuta sobre el proyecto de ley de protección a las industrias y comunicaciones marítimas.

había observado la presencia en la calle de varias parejas de la Guardia civil armadas con tercerolas y de algún movimiento de los agentes de seguridad.

El señor Barangó-Solis dijo que esto se debía únicamente a las órdenes que ha emitido para perseguir a los invertidos y que a este fin le ha dado órdenes concretas para que no permita ningún acto deshonesto y para que sean puestos a disposición de la autoridad judicial.

Comisaría de Investigación y Vigilancia

Durante las últimas 24 horas en este Centro se han cursado las siguientes denuncias:

Contra Antonio Durán Cáceres, presentada por Josefa Vidal Expósito, acusándole de malos tratos de palabras y obras,

—Por lesiones graves al soldado de Ingenieros Eustaquio Berenjano, que se produjo al chocar contra la camioneta de carga número 1656 conducida por Matías Carmona López, en la carretera de Tetuán en el cruce con la de Hadú.

—Por lesiones de pronóstico reservado de Ramón Almagro Reyes, que dice le causó en atropello Antonio Carralcasas Torres.

TRASPASO

Local con vivienda, sitio comprendido entre calle Mina y Agustina de Aragón en la calle Soberanía Nacional, lo más céntrico de Ceuta.

Razón en la Administración de «El Faro de Ceuta». Indíquese: Traspaso. (15 N)

Sobre una carta

Ayer recibimos una carta firmada por don Ignacio Encina en la que se trataba de demostrar el pleito sostenido entre dicho señor y Africa Seglar Ramirez, para justificar la publicación de hace unos días, en la que decíamos que dicha señora le había acusado en la Inspección de Policía por malos tratos de palabras y obras.

Gustosísimamente, como habrán podido observar, el señor Encina y en público le dimos cabida en nuestras columnas al citado escrito, pero hemos de manifestar que nosotros única y exclusivamente transcribimos la nota que diariamente se nos entrega en el citado Centro, y que no somos los llamados a dilucidar las causas internas del asunto.

En la Inspección de Policía hay una denuncia que presenta Africa Seglar contra Ignacio Encina, por los hechos indicados mas arriba, y ello fué lo que dijimos. Lo demás corre a cargo del Juzgado.

Con respecto a la visita que solicita al citado Foso de San Felipe vemos la razón que le asiste y ya habrá podido observar que en más de una vez y entre éstas, hace muy pocos días nos ocupábamos del asunto y llamábamos la atención a las autoridades sobre el abandono en que aquello se encontraba. Creemos que ya es cuestión de poco tiempo el que queda para que desaparezca aquella vergüenza local.

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

PAGINA LITERARIA

UN CUENTO INÉDITO DE G. MARTIN RIESTRA

El tema obligado

Faltaban muy pocas horas para que el gran periódico metropolitano «X.» entrara en prensa.

Algunos redactores y reporteros se habían marchado ya, otros, de pie o sentados a horcajadas en los ángulos de las mesas, charlaban placidamente comentando las últimas noticias con ese gracejo que los periodistas tienen siempre a flor de labios. El linotipo trabajaba sin cesar, poblando el ambiente de sonidos peculiares que se producían al fundirse en sus igneas entrañas la noble tarea de los obreros del pensamiento.

¿Que falta? preguntó el director al regente.

Señor todo el material está listo menos el fondo. Héctor a aun no ha llegado. Fué un aprendiz a buscarlo, pero no le halló en su cuarto.

¡Vaya, vaya pues estamos bien habilitados. Este hombre será siempre el mismo. ¡Esta maldita vida que lleva de trasnochador impudente lo arrastrará muy pronto a la tumbal Bien... Ya verá como lo arreglo—prosiguió el director aliándose su barba negra y puntiaguda—, y usted no me detenga la marcha de los trabajos; el diario debe entrar en la rotativa a la hora acostumbrada ¿entiende usted?

En aquellos momentos penetró Héctor en la redacción con su facha habitual de hombre desaliñado. Estaba pálido, y profundamente ojeroso. Su cuerpo enteco, esmirriado, endeble cual un tallo, parecía sufrir una convalecencia. A sus ojos negros se asomaba la intensa melancolía de un alma entera por el recuerdo de la visión pavorosa de un amor trágico, malogrado y extinto en la plenitud de la ilusión.

El director no tuvo para él ni una frase de reproche. Por el contrario, lo recibió con una sonrisa afable. Conocía muy a fondo las debilidades y flaquezas de aquel espíritu atribulado que emborrachaba sus penas para no perecer en los supremos hastios del misero vivir. Había también en su bondadosa tolerancia una gran dosis de gratitud que respondía a un alto sentido de admiración y de justicia; porque el director, muy al revés de lo común, distinguía y apreciaba a los que le ayudaban a luchar por la verdad y el ideal de las columnas del diario.

Héctor, por su parte, sabía valorar y agradecer, ex toto corde, las benévolas distinciones de que era objeto y, en recompensa de ellas donaba lo que el vicio corrodor del alcohol no había podido aún destruir; su lealtad inquebrantable, su clarísimo entendimiento, su vasta cultura y su mucho amor a esa agotante faena del periodismo.

Aquel día llegó tarde, como solía hacer con bastante frecuencia; pero lo avanzado de la hora nada le preocupaba; tenía plena confianza en su propio valer; no necesitaba de mucho tiempo para salir airoso de su cometido. Y con esa seguridad de sí mismo, pasó a su mesa de trabajo. Consultó el reloj de campana, adosado a la pared. Disponía tan solo de una hora escasa para rendir la jornada del día. Sobre el cartapacio halló la nota de rúbrica. Era el tema obligado, elegido por el director, y sobre el que había de pergeñar el artículo de fondo. El apunte decía: «Duro contra el alcoholismo, a propósito del sangriento suceso de ayer».

Ante aquella orden del día, una sonrisa amargamente irónica se asomó a los pálidos labios del periodista. Experimentaba una de esas grandes contrariedades del oficio, en que el sentir del escritor se abate frente a las exigencias del deber profesional. Aquel tema le colocaba en la obligación moral de ser juez y aparte de sus propios actos. Estaba tan íntimamente ligado a la parte más dolorosa de su vida que le repugnaba el tener que abordarlo con el acomodamiento y la lógica que la ética aconseja.

Hubiera preferido otro tema cualquiera, religioso o social, aún cuando su desarrollo demandara mayor esfuerzo intelectual. Porque condenar el uso immoderado del alcohol; flagelar despiadadamente a los intemperantes, confundiendo a todos en una amalgama de seres despreciables; estigmatizar un vicio en cuyo espíritu ahogaba él las amargas pesadumbres de su alma enferma, resultaba una paradoja harto sarcástica, una farsa

demasiado impropia para sus convicciones de escritor honrado.

Esta imposición tiránica del deber contra la voluntad le hacía cavilar en su triste condición de periodista vicioso, sin más esperanza que una muerte prematura y obligado a defender los principios de una sociedad que le exprimía el cerebro con el estudio de sus problemas y de sus necesidades y, en premio a los esfuerzos de su intelecto, le tatuaba de ignominia la frente. ¡Borrachol! Tal era la denominación sangrienta que le daban los mismos que buscaban su labor cotidiana en las columnas de la Prensa para succionar con supremo deleite los riquísimos jugos de su mentalidad esclarecida. ¡Borrachol! ¿Podía haber iniquidad más grande?

No, él no debía desarrollar aquel tema; lo rechazaba en su fuero interno; pero ¿y su deber?, y los reconocimientos a que estaba obligado con su director? Héctor fumaba, fumaba nerviosamente, con los codos apoyados en la mesa, la mirada extraviada y oprimidas las sienes con el dorso de las manos temblorosas. Las volutas de humo se esfumaban sobre su cabeza abatida en una evaporación lenta, continua, que antojábase eterna. Y el reloj seguía marcando con su tic-tac devorador, el desfase implacable del tiempo. De pronto, pasó por su frente una racha de suicidio. Bajo una impresión perturbadora y deprimente, abrió la gaveta y empuñó, febril, una pistola con ánimo de atravesarse el cráneo de un balazo y acabar con aquella vida negra que rezumaba en su espíritu el más cortante pesimismo.

¿Ya concluye usted señor Héctor?

Héctor se estremeció, sobrecegado por una sensación de espanto y de cobardía. Muy turbado, miró a todas partes, mudo, como cogido en fragante delito. A sus espaldas vio al linotipista que le sonreía atontador.

Me ordenó el señor director que viniera por el original, y...

Si, ya se que me esperarás, le interrumpió Héctor, que sintió un cambio brusco en el pensar, le salió al paso diciéndole: Sabes que he pensado dicitarte, con eso acabamos más pronto. Conque sientate al linotipo, anda.

Luego comenzó a pasearse con cierta majestad aliva a lo largo del recinto y tras breves instantes de meditación profunda inició el dictado con los epígrafes, tres epígrafes llamativos, anunciadores de un vibrante y sensacional artículo. Y siguió disertando, sobre los vicios que han sido origen de muchos crímenes, causa de muchos escándalos y motivos de tremendas desesperaciones. A medida que las ideas fluían en su cerebro caldeadas por la hoguera santa de la inspiración, su voz débil tornábase enérgica y resonaba cual la de esos misioneros del mundo intelectual que llevan en sus labios el verbo de la palabra. Más que periodista, parecía un gran dilocuente orador señalando y condenando los múltiples defectos humanos. Los argumentos más poderosos, los conceptos más elevados, los giros retóricos más galanos se desgranaban sin cesar de sus labios trémulos. Y el linotipista con prodigiosa habilidad de mecanógrafo, trasladaba a la máquina de Mergenthaler tan brillantes ideas para que ella las fundiese al son de sus voces o matopéicas en esas lanzas formidables que proclaman y defienden los excelsos principios.

El director atraído por la curiosidad que le despertaba aquel nuevo sistema de trabajo, llegó a la sazón en que Héctor dictaba: «Una gran parte de nuestro pueblo crece en los invernaderos de la taberna, en esos antros malditos en que el hombre pierde, donde la Humanidad se hunde como en un abismo de adyecciones. Porque no existe dicho más fatal que el alcoholismo. Su uso, prolongado destruye la fuerza anímica. Enerva gradualmente las energías físicas y genera en los cerebros ideas de crimen en las formas más espantosa de crueldad y depravación. Ayer, nada, menos, una horrenda tragedia, no superada por la fantástica pluma de Ponson du Terrail, ni por la imaginación terrorista de Edgar Poe, conmovió profundamente a nuestra sociedad. En una paupérrima vivienda del barrio de Vallecas, una indefensa mujer, en cuyas

Un poema inédito de Dolores R. Bárcena

¡Duerme en paz!

Murió, ¡triste de mí, cuando, las flores que su mano regaba a las brisas de mayo se entreabrían y sus tardes fulgentes pertumaban... Murió... ¡triste de mí... y allí en la alcoba por él abandonada se escuchó de improviso el rumor de la tñebre plegaria... En el hondo silencio de la noche, junto al sepulcro que sus restos guarda, mi espíritu entre el manto de las sombras, melancólico avanza, y abrazado a la cruz en que se enredan el lirio y la campánula: «¡Requien eternem!, dice tristemente, mientras el viento que gimieando pasa, ¡Requien eternem!» lánguido repite, y va a perberse en la extensión lejana...

UN ARTICULO INÉDITO DE MARIA ENRIQUETA

Aquella extraña y temida voz

¡Con cuanta frecuencia se oye esta exclamación que parece tan natural y frecuente!

—¡Oh, los niños! ¡Que felices son!

Yo, cuando oigo estas palabras callo, y ya en silencio a solas con mi mismo, hudo el anzuelo del recuerdo en lo más profundo de mi pasado y comienzo a sacar del fondo... ¿que? ¿sonrisas? ¿dulzuras? ¿alegrías? Si algo de esto; pero mas

entrañas se operaba el proceso fisiológico de una maternidad próxima, fué villanamente asesinado por un furioso beodo que, con ímpetu de fiera, le arribilló el vientre a puñaladas. Y no ha muchas horas que un conocido periodista estuvo a punto de quitarse la vida en plena redacción por buscar en la embriaguez solitaria y reconcentrada de un manantial de goces morbosos en que ahogar las pesadumbres de su alma...

«Admirable ingeniosa—pensó el director, que estaba arrellenado en su pupitre—. ¿De donde diablos sacará un periodista que quiso suicidarse ha poco? En verdad que la inventiva de este hombre no tiene rival».

—¡Eal, ya estamos listos—dijo Héctor al director después de una hora de trabajo no interrumpido—. Solo falta corregir las pruebas. Aquí las tiene usted.

El director saboreó con avidez aquel brillante trabajo. Era un artículo tremendo contra los borrachos consuetudinarios y, a la vez, doctrinal, eminentemente sentencioso, abundante en hermosos pensamientos pletóricos de bellas imágenes.

Bien... Y este pasaje del compañero ¿es realmente cierto?—preguntó así que hubo acabado la lectura.

Tan cierto que soy yo el protagonista—contestó Héctor con aplomo.

¿Cómo! Vd...

Si, señor; yo mismo, que hoy iba a cometer la bajeza de darte un serio disgusto, matándome en esta casa. Y tengo el sentimiento de manifestarte que ya he roto mi pluma. ¡Porque me dice Vd. todo esto, señor Héctor?

Porque no quiero seguir desempeñando el triste papel de moralista de una sociedad que desde ahora aborrezco ¡por fermentada, por hipócrita, por rufianesca!

Héctor pronunció estas palabras con tal solemnidad que el director dió un paso atrás. Nunca había visto tan descompuesto ni tan airado el rostro de su redactor predilecto.

Pero ¿qué ocurre? ¿Qué le pasa a Vd., amigo Héctor?

Nada. Lo que ya he dicho: ¡que no trabajo más!

Y sin dar otra explicación se echó a la calle.

Cuando el periódico «X.», húmedo y oliente a imprenta se abría en todas las manos, el cuerpo de un hombre joven se desplomaba exánime en el antro de una sórdida taberna.

Aquel cuerpo inerte era el de Héctor.

aun, tristezas, amarguras, lágrimas...

¿Es posible? ¿Conque los niños prueban también el acre sabor del pesar?

Yo diría, por mí que el sufrimiento del niño—debido quizás a su desarme para toda lucha—es tal, que solo porque el término de cada vida está marcado en este mundo de antemano sin admitir variaciones, el niño no cae moribundo a veces, herido por el dolor.

¿Quieres una muestra de ese sufrimiento arrancada por vosotros de la época de mi niñez?

He la aquí:

Invitada frecuentemente por mis amigas para pasar la tarde con ellas y sus hermanos jugando todos bajo los altos y espesos árboles de sus patios y jardines allá en mi amada Coatepec; cuando el regocijo y animación llegaban al delirio; cuando en los ojos, en los labios, y en la voz de aquellos inquietos chiquillos, no había sino éxtasis, luz, acentos de júbilo, movimiento y vida, yo, repentinamente, lo mismo que si una brusca mano me hubiese dado de pronto un golpe en el corazón, sentía que esa entraña comenzaba a palpar con fuerza aterradora, e instantes después, una voz de timbre extraño, de timbre que no he podido olvidar jamás, parecía decirme al oído con misterio:

¡Corre, vuela hacia tu casa porque ya tu querida madre no está en ella...

¿No está en ella? Repetía yo silenciosamente con angustia y con espanto...

No afirmaba la voz. Ha partido ya. ¡Vuela, vuela...

Esa frase me hacía más daño que una puñalada. Y así transida de dolor, pero sin decir jamás una palabra ni a nadie, salí violenta y furtivamente, corría por las calles como una loca, llegaba casi desahogada a la puerta de mi casa y después de golpear en ella desesperadamente para que me abriesen pronto, entraba a escape, cruzaba como un relámpago el larguísimo corredor y así, anhelante, sofocada, con media vida, casi arrastrándome porque la huída por las calles había sido sin la menor interrupción, recorría la casa entera, buscando atropelladamente por todos los rincones, salí y entraba sin concierto alguno en la sala, en el comedor, en las alcobas, y no me calmaba de aquella profunda angustia sino hasta arrojarle en los brazos de mi santa madre, a la que apretaba convulsivamente, mientras ella, al mirarme en ese estado, me decía con extrañeza y aflicción:

Pero, ¿que tienes hijita, que tienes?

Yo quedaba entonces inmóvil, clavaba los ojos en un punto, y de mis labios no salía palabra alguna.

Mi madre insistía de nuevo, con ansiedad inmensa:

Di lo que te pasa, hijita mía, dime, dime...

Mas lo que yo tenía quedaba hondamente sepultado bajo una pesada losa de silencio. Lo que yo tenía no pudo sonar entonces. Es hoy, por fin cuando sale a luz.

¡Por qué no en la calle con tal firmeza!

(Continúa en la página 10)

Un poema inédito de Julio Casal

LA SOMBRA DEL PINAR

Hermana:

ya estás bien.

Para respirar, no necesitas entreabrir la ventana.

Aquel color

de lirio enternido

se ha tornado

de sol

y

de manzana.

¡Que hondo repica mi agradecimiento

hacia la sombra del pinar

hermano!

UN ARTICULO INÉDITO DE CONSTANTINO CABAL

Costa cántabra

Pues bien, este es Colín que va a pescar. Va descalzo. Dios le ayude... ¡Lleva los pantalones por los muslos y luce a medio cuerpo la camisa. Hay que ver los arreos de Colín...! En una mano tres palos, el «garabatu» de sacar centollos,—pertiga con tres dientes al final—, la «barbadera» de coger pulpos,—vara con un buen cebo en el extremo—, y el «gancho» de arrastrarlos cuando salen,—estaca que termina en un anzuelo de un puñado de centímetros. En la otra mano, otro palo; el «esguilero» de «atropar» quisquillas, que se llaman «esguilas» en Asturias—, y que es también una caña con una bolsa de red. Al brazo lleva un «paxu» pequeño. En él un bote de «arcinos» con los que macizar frecuentemente.

Los «arcinos» y los «oricios», esto es, erizos de mar. Se llama «mazizar» al machacarlos y arrojarlos a los pozos—y al arrojar a los pozos cualquier cebo diluido, que haga como de señuelo que atraiga en el momento los pescados. El palo con el cebo para los pulpos se llama «barbader» sin razón. Le nombran también «pulpera» y el que generalmente se le aplica «barbadera» del caso, precede que a veces le suspenden unos cuantos gusanillos, y los usan en la pesca de barbadas...

Barbadas, póngaras, bigaros; centollos, percebes, llamparos, peallars, arcinos, esguilas... Esto coge Colín en el pedrero,—que también denomina el «pedral» y que son los peñascos de la costa que quedan descubiertos al «vaciar»—, y vedle que se inclina sobre un pozo que mete la «pulpera» en una cueva, silva un aire de danza...

Dejadle: llama a los pulpos. Al pulpo y a la barbada les gusta que le silbe el pescador.—Cuando hay pulpo en una cueva, tira de la «pulpera» en el instante aunque lleve de cebo un trapo blanco. Luego asoma los «rabos» poco a poco siguiendo el cebo que Colín coge,—y los retuerce en el aire, y los arrolla en la vara y los engancha al cebo y tira más... Hay que meterle el gancho por la bolsa, hay que tirar también con toda prisa y hay que sacar el pulpo del tirón... Se le bate después contra un peñasco y se sigue la pesca y esto es todo...

Es decir, todo no: ved a Colín, a veces no lleva gancho y coge a mano los pulpos. A veces busca una piedra con su poquillo de punta, y coge un «axo» de «llámpares»... Un palo y una piedra, nada más. Colín casi desnudo como un bárbaro, y un palo y una piedra nada más. Todo el pedral pletórico de vida; toda la mar pletórica de sol. Colín casi desnudo como un bárbaro tendido sobre una roca, va con la piedra levantando «llámpares».

Es Colín; no hay quien lo dude. Pero parece un hombre primitivo que acaba de salir de la espelunca...

Colín es pescador, no marinero. Todos los labradores de la costa son marineros así, que tiene esguilero y garabatu y gancho de pulpo y caña. Pero ser marinero es otra cosa de mayor categoría, y bien que lo pregonan las rapazas cuando cantan del negocio:

No lo quiero zapatero, ni sastre ni cortador

quiere el marinerillo que suba al palo mayor...

Ah, sí, pero esto es poco, falta más:

Cuando den gritos las peñas y el sol deje de correr, al marinerillo, madre, he de dejar de querer...

Y por si la madre es boba y no quiere pararse en el aviso, aun hay otro cantar que dice así:

Marinero le quiero tenga o no tenga; sinó tiene dinero, tenga fachenda...

¿Es poco? Pues aun hay esto para las madres demasiado bobas:

Mi madre me dió de palos, por querer a un marinero; y al son de los palos digo: ¡Vivan la lancha y el remol...

Eso es... ¡Vivan...! ¿Como no?

A la mar abajo va la lancha de mis amores; veinticinco remos lleva y otros tantos remadores...

Eso es, vivan los remos...! ¿Como no? las mozas cantan así: los remadores cantan de este modo:

Niña que te estás peinando junto al paredón del muelle el capitán de un navío dice que por tí se muere...!

Y las promesas son estas:

Vente conmigo y serás Capitana de mi barco, y los dos navegaremos en este profundo charco...!

Así están las cosas ¡Basta! Y eso, que el navegar constantemente «en este profundo charco», no es cosa de coser y cantar. Un cantar precisamente es el que le recuerda al marinero los tremendos peligros del oficio, y también se lo cantan las rapazas:

Marinero que navegas asegura bien tu vida mira que vas navegando en una tabla podrida.

De todos modos no importa le quieren al marinero las rapazas porque sí porque le quieren, y mejor que mejor, si es marinero de los de las empresas de peligro...

Marinerillo le quiero pero no de la pesquina, pa no morirme de hambre a la sombra de una esquina... En fin, vivan los remos, ¿cómo no?

Trozos literarios

SONETOS

ALABANZAS DEL MATRIMONIO

(Traducción de Goldoni)

¡Qué gusto que es tener la esposa al lado y escuchar decir «papá» a los hijos! Del matrimonio muchos son los duelos, más los gozos son más y en mayor grado

En el alegre o en el triste estado se truecan los consejos y consuelos, y de los rojos labios, sin recelos se goza fiel deleite regalado.

Y cuando llega ya la edad anciana, ¡oh, cuánto alivia y cuán fiel se esmera de la consorte la piedad cristianal

¡Santo, púdico amor! Antes que muera, esta mayor felicidad humana hazme lograr sólo una vez siquiera.

N. FERNANDEZ DE MORATIN.

La sesión de anoche en el Ayuntamiento

Bajo la presidencia del alcalde, don José Victori, se reunió la Corporación municipal con asistencia de los señores siguientes:

Benhamú, Mollá, Pulido, Mena, Chacón, Casares, Fernández Vidal, Delgado, García, Sánchez Mula y Olivencia.

El secretario da lectura al acta de la sesión anterior que es aprobada.

Seguidamente se dan lectura a unas disposiciones oficiales y luego el interventor da lectura a diversos informes y actas relacionados con el nuevo Mercado.

En una de estas, relacionada con las luces que se han de instalar, el alcalde da cuenta de haberse ahorrado tres mil pesetas.

Luego en otro asunto vuelve a intervenir el señor Victori diciendo que a petición de los arrendatarios de los puestos de la pescadería se les pondrán unas telas metálicas para dividir dichos puestos.

El señor Sánchez Mula dice que a su juicio deben pagarla ellos mismos desde el momento en que se acordó que a los puestos de fruta se les permitiese colocar dichas telas, siempre que ellos mismos los costeasen.

El señor Delgado, por la comisión, dice que los frutereros eran tres o cuatro quienes tal solicitaban y que en este asunto son todos y por otra parte enumera varias diferencias entre ambos vendedores.

El alcalde dice que los arrendatarios de los puestos de pescadería, son mucho más modestos, mientras que los tres o cuatro solicitantes de estas vallas metálicas de los puestos de fruta son mayoristas y por lo tanto en condiciones de hacer frente al desembolso que pudiera originarles esto.

En otro escrito interviene el señor Mena quien dice que los arrendatarios no deben hacer las obras por medio del contratista del mercado, si no en la forma y por medio de quien ellos estimen más conveniente.

El alcalde le da la razón y dice que el señor Mena ha sufrido una confusión puesto que esto mismo es lo que se dice en el escrito.

El señor Casares habla de la venta a la llana y del impuesto que por la mesa han de satisfacer los que a tal se dediquen en el mercado, en lo que respecta a verduras, hortalizas, frutas, etc.

Intervienen varios concejales y el alcalde y se acuerda que las mesas de maderas paguen sesenta céntimos diario y veinte pesetas al mes, mientras las otras han de satisfacer una peseta y veinticinco céntimos diario.

El interventor se ausenta una vez terminada la lectura y el secretario da lectura al informe relativo a la instalación de cámaras frigoríficas en el Mercado. La comisión propone que se desglose del proyecto para hacerlo el Ayuntamiento por su cuenta mostrándose conforme el contratista que rebajaría la parte correspondiente.

El alcalde hace ver que la proposición no es pertinente puesto que se retrasaría la implantación de dichas cámaras, por el tiempo que habrán de insertarse los anuncios en la «Gaceta» de Madrid y que el pago habrá de hacer se el próximo año.

Por si hubiera dudas el señor Mena remacha la opinión del alcalde pues dice que además de lo manifestado por el señor Victori, tampoco dice la comisión si el contratista se mostraría, conforme con que se le rebajasen las cantidades pertinentes en los plazos en que se le satisfacen. Añade el señor Mena que si se hace en la forma que la Comisión indicada quizá se pueda ahorrar unas pesetas el Ayuntamiento pero que habrá de pagar en el acto lo cual será un transtorno económico.

El señor Delgado, dice que con las cámaras frigoríficas propues-

tas por el Ayuntamiento tendría un gasto diario de cuatrocientas pesetas y que, naturalmente, no debe aceptarse esta proposición. Cree que deben esperarse los datos que se han pedido al arquitecto.

El señor Pulido, habla extensamente de los sistemas de cámaras de refrigeración y dice que antes de decirse por uno u otro debe la corporación estudiar bien el asunto. Manifiesta que el arquitecto dijo que tenía que hacer un estudio detallado puesto en la época en que él se titulaba apenas si existían modelos de refrigeración.

El señor Sánchez Mula pide que se afronte de cara el problema sin tantas vacilaciones y que la Comisión traiga un estudio concreto y una propuesta. En lo que tiene dudas es en que pueda costar 400 pesetas diarias el sostenimiento del sistema refrigerador.

Intervienen varios concejales y se acuerda que el asunto vuelva a nuevo estudio de la Comisión.

Se aprueban varios escritos en los que se solicita permiso para obras y construcción de viviendas e igualmente se aprueba un presupuesto de pavimentación que se hará por administración.

Se da lectura a un escrito relativo a la instalación de un altavoz en la farola anunciadora concedida a doña Carmen G. Lladó y el informe de la Comisión es favorable a lo solicitado y por tanto la Corporación se muestra conforme con el escrito y se permitirá que anuncie dos veces diarias por medio del micrófono, una por la mañana y otra por la noche.

Hay un informe del señor jefe del Laboratorio relativo a la municipalización del suministro de leche.

El señor Victori hace ver que no es conveniente y se acuerda no acceder.

Se da lectura a un escrito del secretario de la Corporación relativo al proyecto de modificación de tarifas del puerto.

El señor Olivencia, en el uso de la palabra, hace grandes elogios del escrito y del redactante y se refiere a los trabajos que lleva en la Cámara el diputado por la circunscripción sobre el proyecto de comunicaciones marítimas.

Dice que la labor del diputado es elogiada en todo punto puesto que puede suponer la ruina total de nuestro puerto si mediante nuevas cargas se le coloca en inferioridad con Tanger u otros puertos de la zona francesa. Dice que se le debe enviar un telegrama animándole a seguir la ruta emprendida.

El señor Victori hace suyas las palabras del señor Olivencia y añade que se puede enviar al señor Peire copia del escrito del secretario para que le sirva de guía en este asunto.

Así se acuerda.

Se da lectura a varias peticiones gratificables a la mayoría de las cuales se acuerda prestar ayuda.

El secretario da lectura a un oficio dando cuenta de las tareas del Congreso administrativo.

Pide la palabra el señor Mena quien se queja de que únicamente dos partidos políticos hayan estado representados en dicho Congreso. Quiere que conste en acta su protesta, por no haber sido invitadas las demás fracciones políticas.

El Alcalde contesta al Mena diciéndole que por lo visto ignora que los representantes de los dos partidos políticos a que alude se retiraron al dar comienzo las labores del Congreso. Añade que el Delegado del Gobierno dió cuenta de que se habían invitado a los seis grupos políticos a tomar parte en los trabajos de las ponencias y que únicamente el Radical y el de Acción Popular se presentaron.

El señor Mena pregunta si hay algún acta en que conste que se hizo esta invitación.

Interviene el señor García quien

dice que existe una en la que el entonces delegado del Gobierno don Ramón Aréchaga, así lo dice.

El señor Mena pregunta si existen copias de los oficios en los que se invitó a los grupos políticos a estos trabajos. Como se le contesta en sentido negativo dice que quiere que conste en acta su protesta.

El señor Victori le dice que es una protesta platónica toda vez que el Ayuntamiento no era el organizador del Congreso, sino uno de los invitados.

El señor Mena insiste y consta en acta su protesta, según sus deseos.

Pide la palabra el señor Sánchez Mula y, una vez concedida, dice que le duele por Ceuta, no por él, que una de las cosas que proponía en su ponencia no se haya llevado a las conclusiones.

—Me refiero—dice—a la zona franca, donde pudieran ser transportadas las mercancías. Esto, a mi juicio, supone el engrandecimiento o no del puerto y por lo tanto de la población.

Dice que no se queja de lo que hayan estimado los señores que hayan tomado parte en los trabajos del Congreso pues sus razones habrán tenido para no aceptar lo que él proponía, pero que ha de seguir manteniendo su criterio respecto a este asunto y que no renuncia a su defensa de ningún modo.

Después de otras frases abundando en las mejoras que reportaría la implantación de esta zona franca de las graclas al señor Delgado que continuó sus trabajos por haberse tenido él que ausentarse.

También entiende el señor Sánchez Mula que no ha sido un acierto el pedir que se implante el método recaudatorio del Majzen, pues aparte de otras dificultades cree que la Hacienda española no puede aceptar otra forma de contribución que la que le es propia.

Cree que han sido dos grandes errores, sin que por ello deje de reconocer que pudiera ser él el equivocado, aun cuando persistirá en su creencia primera.

Contesta al señor Sánchez Mula el señor Delgado quien lamenta que un viaje realizado por el señor Sánchez Mula, dos días antes de la celebración del Congreso privase de la labor de este señor, siendo él que no tenía hechos tantos estudios sobre el asunto quien hubo de sustituirle.

Dice que él defendió el asunto de la zona franca, pero le hicieron ver, varios empleados de la Aduana que se necesitaba una organización especial y que significaba una cosa rara una zona franca, dentro de un puerto franco.

Por otra parte—dice—no he visto la necesidad tan apremiante de la instalación de la zona franca, creyendo en cambio más precisa, en el momento actual, la zona de transbordo.

Hace varias exposiciones sobre las ventajas que esta última pueda reportar, según ha podido apreciar él, que todos los días se enfrenta por hallarse dentro de su profesión.

El señor Sánchez Mula, dice que agradece al señor Delgado lo que hizo, pero que observa una contradicción en sus palabras, pues si en primer término dice que la zona franca le parece ideal luego dice que no lo ha visto así. Añade que, o no está en lo cierto el señor Delgado o no ha estudiado el asunto. No ha venido a polemizar y si ha intervenido es por haberse traído el asunto a sesión y querer exponer su tesis que seguirá defendiendo y que no ve complicada por mucho que digan los funcionarios de la Aduana.

El señor Delgado, dice que si le parece ideal la zona franca, pero que ha encontrado de más urgencia la zona de transbordo.

El señor Victori, dice que no

se dispone, en la actualidad, de terrenos apropiados para establecer la zona franca y que este fué uno de los motivos por lo que no se hizo incapie en este asunto. Añade que la Junta de Obras del Puerto está estudiando la manera de proceder a la ampliación del puerto y que en esta ampliación se tratará de habilitar terreno para este fin.

En el segundo punto a que se refería el señor Sánchez Mula—dice—he de hacer saber que se acordó que se tribute en igual cantidad que en la zona de Protectorado por la ventaja que ello puede suponer, como ya se ha hecho en otras cosas y teniendo en cuenta que nuestros competidores son Tanger y los dos zonas.

Sigue diciendo que la forma de tributación, sea por patentes o por contribución es lo de menos, el caso es que no se pague más.

Se da lectura, seguidamente a una carta de alcalde de Almería, solicitando algún apoyo para construir un monumento a la memoria del insigne republicano don Nicolás Salmerón. Se acuerda en enviar 1.000 pesetas, pero en el mes de febrero por haberse agotado en este presupuesto la consignación de representación.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Mena dice que se está construyendo un muro en la calle de Isabel Cabral, que parece una obra de arte y que va a costar varios miles de pesetas. Que se le explique el objeto porque pasa un metro de la rasante.

El señor Victori le contesta diciendo que a cambio del terreno que cedió la iglesia y que valía 5.000 pesetas el Ayuntamiento se comprometió a construir ese muro y otras obras.

Interviene el señor Mollá, quien dice que al cederse el terreno el Ayuntamiento se comprometió a hacer obras en dichos lugares por valor de las cinco mil pesetas en que se valoró. Con procurar que no se pase de la cifra ésta todo está arreglado.

El señor Mena dice que vaya a la Comisión para que ésta vigile y así se acuerda.

El señor García da cuenta del nombramiento de una Comisión para conmemorar, según disposi-

ción oficial, el tricentenario de Lope de Vega. Pide que el Ayuntamiento se asocie a los actos que se celebren sin perjuicio de que se puedan organizar y celebrar otros. Pueden ir los niños de las escuelas y una representación del Ayuntamiento al Teatro donde se pondrá una obra del inmortal Lope y habrá otros actos.

El señor Victori da cuenta de que el día 25 se celebrarán estos actos y propone que al Grupo escolar de la Plaza de Azcárate se le dé el nombre del Fenix de los Ingenios y se coloque un busto de Lope de Vega en su patio.

Así se acuerda. Y el señor Olivencia que apoya las dos propuestas pide que se adquieran algunas obras de Lope, en ediciones económicas para regalarlas a los niños, mostrándose conforme con ello la Corporación.

El señor García se refiere a unas plazas que haba que extinguir según se acordó con anterioridad y plantea ahora el asunto de que para el nuevo mercado hay que poner una telefonista. Pregunta al Ayuntamiento qué es lo pertinente.

Intervienen varios señores y se acuerda que resuelva la comisión especial del Mercado.

El señor Delgado alude a la boca de un muchacho que no se pudo examinar por hallarse enfermo, pero que realizó sus exámenes con buenas notas en Septiembre.

Se acuerda que pase a la Comisión para que informe y si están en regla seguir pagándole los estudios.

El señor Mollá hace un ruego para que el arquitecto diga cuanto ha de costar la construcción del Asilo toda vez que en breve habrá de comenzarse a confeccionar el presupuesto.

El señor García dice que en virtud de denuncia mutua de la Compañía de luz y el Ayuntamiento, el contrato termina en noviembre y deben ponerse de acuerdo una comisión municipal y la Empresa para el nuevo.

Después de intervenir varios señores se acuerda que la Comisión tercera traiga una propuesta después del cambio de impresiones necesario con la Compañía.

El señor Mena pide a la Corporación que conste en acta el sentimiento que ha producido el fa-

llecimiento del teniente coronel señor López Bravo.

El señor Victori dice que no hay inconveniente puesto que todos fueron amigos del finado.

El señor Sánchez Mula dice que estuvo con él, el pasado jueves, en el Hospital de Carabanchel y que no creyó que el desenlace de su enfermedad fuese tan triste y tan rápido.

El Alcalde da cuenta de un escrito de los abastecedores de carne y tras un larguísimo debate se acuerda que lo estudie la comisión.

El señor Victori dice que empujada la sesión se ha recibido un telegrama del diputado por Ceuta que dice así:

«Este momento aprobó Cámara las cuatro enmiendas que he defendido dictamen comunicaciones marítimas, una al artículo 11, dos al 12, referentes mercancías y la del 13 cuyo contenido será llevado reglamento. La enmienda al 12 referente pasajeros que principalmente afecta Canarias fué defendida por Orozco y rechazada. Saístecho cumplimiento mi deber saludale Tomás Peire».

Y con un muy bien en boca de los concejales el alcalde da fin a la sesión.

El señor Olivencia, magistrado suplente

La «Gaceta de Madrid», llegada a nuestra ciudad en la tarde de ayer, inserta una orden del Ministerio de Trabajo y Justicia, nombrando magistrado suplente de la Audiencia de Cádiz, con ejercicio en Ceuta, a nuestro querido amigo el culto abogado don Manuel Olivencia Amor.

La noticia se extendió rápidamente por la ciudad y fueron muchísimas las personas que felicitaron personalmente al señor Olivencia, a las cuales nos unimos con toda efusión.

Relojes para señora y señorita de oro de ley de 18 kilates. Desde 40 pesetas. Garantizados por 5 años en «La Esmeralda».

¡ya está aquí!

Señores un nuevo aficionado que viene a engrosar la legión de los amantes del arte fotográfico. Lleno de entusiasmo, dispuesto a fotografiar todo lo que se le ponga por delante... Su cámara, mediocre, no hace concebir grandes esperanzas... Y, sin embargo, ¡qué magníficas fotos ha obtenido! ¿El secreto de su éxito? La película ISOCHROM AGFA que, corrigiendo errores de exposición, compensando la insuficiencia de la cámara, ha sido el auxiliar eficaz del principiante.

La película ISOCHROM AGFA hace del principiante, un artista.

AGENCIA OFICIAL DE

CASA ROS

CEUTA - TETUÁN - LARACHE

ISOCHROM

Información Política y general de España y extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

LA SESION DE CORTES

Han sido aceptadas las enmiendas del Sr. Peire al proyecto de comunicaciones marítimas

El señor Alba abre la sesión a las cuatro y veinte, con regular animación.

Se lee y aprueba el acta de la sesión anterior.

El Reglamento de Suboficiales

El señor MANGLANO defiende una proposición, no de ley, pidiendo que se modifique el Reglamento de Suboficiales del Ejército, por no ajustarse a la ley de 5 de Julio de 1934. Se quiza de que los brigadas desempeñan muchas veces funciones de Sargentos y lo mismo ocurre con los Suboficiales, cuando no hay personal bastante. Pide se reorganice el Cuerpo de Suboficiales.

Le contesta el ministro de la GUERRA que le agradece su interés por el Cuerpo de Suboficiales del Ejército, del que hace un elogio. Añade que tiene el espíritu abierto a todas las mejoras, aunque reconoce que lo solicitado por el señor Manglano no es necesario.

Rectifican ambos oradores y el señor Manglano termina retrayendo su proposición.

Seguidamente se entra en el Orden del Día, aprobándose varios proyectos de Ley.

Las Comunicaciones Marítimas

Se reanuda el debate sobre las Comunicaciones marítimas, aprobándose, sin discusión los artículos 7 y 8. Al artículo nueve se presenta una enmienda, que es retirada.

El señor AGUIRRE presenta otra al artículo 16, en la que pide se apliquen a los marinos mercantes los beneficios de la legislación internacional.

El señor SIERRA URRESTARAZO, defiende el dictamen diciendo que los problemas que se derivan del artículo diez, serán resueltos en su día, si bien constata que se debe estimular al Gobierno sobre algunas cuestiones importantes. Intervienen otros diputados y se aprueba el artículo diez.

Relojes pulsera para caballero. Cromo legítimo, garantizados por 5 años, desde 25 pesetas en «La Esmeralda».

El señor CUELLAR, propone una enmienda, que es rechazada, se intercale un artículo adicional, entre el 10 y el 11.

Al artículo doce presente una enmienda el señor Peire, que tiene por objeto desvanecer toda interpretación que pudiera darse al mismo, en el sentido de que algún funcionario pudiera creer que los puertos de Ceuta y Melilla debieran de pagar los impuestos de transportes y para evitar esa torcida interpretación era por lo que la enmienda proponía intercalar unas frases que fueran lo suficientemente conducentes a evitar esta confusión. Esta enmienda es aceptada por la Comisión.

Se pasa a discutir el artículo doce al que el señor Peire presenta dos enmiendas a la parte que respecta a mercancías de gran cabotaje y altura.

El señor Peire dice: «En el dictamen que discutimos para el gran cabotaje, el régimen de importa-

ción y exportación, cuyo actual gravamen es de veinticinco céntimos por tonelada, se eleva a sesenta y cinco céntimos y la cuota para altura, que hasta ahora es de cincuenta céntimos, se eleva a una peseta.

«En los puertos francos de Ceuta, Melilla y Canarias, estos aumentos son completamente inaceptables, y, circunscribiéndome al de Ceuta, que, como representante en Cortes de aquella circunscripción, es el que mas conozco, he de decir que allí el gran tráfico de exportación e importación, es debido, precisamente, a una reducción de impuestos en las tarifas, que voluntariamente han aceptado todas las autoridades relacionadas con el Puerto.

«Así ocurre que el Ayuntamiento de Ceuta ha desgravado por completo el carbón y que el mismo ministro de Hacienda ha eximido también a esta clase de mercancías del impuesto de transporte, la Dirección General de Sanidad redujo hace pocos meses a la quinta parte lo que se pagaba por la patente de los barcos y la Junta de Obras del Puerto ha reducido también sus tarifas para estas mercancías. De esta forma, se ha conseguido que el movimiento de carbón por ejemplo en el puerto de Ceuta, que en el año 1930 fué de treinta mil toneladas, haya llegado, en el año 1934, a ciento ochenta mil y si continúa con el mismo ritmo intenso que lleva en los primeros ocho meses, llegaremos a fin de año a un movimiento de dicho combustible en aquel puerto de doscientas quince mil toneladas.

«Todo esto se debe a la industria particular, sin apoyo ninguno del Estado, puesto que aquel puerto, seguimos sin tener una grúa, sin tinglados que sirvan de cobijo para las mercancías y sin un remolcador verdaderamente propio.

«La competencia del puerto de Ceuta no es con los puertos nacionales de la Península, sino con los puertos extranjeros de Gibraltar, Tánger, Orán y Argel y si aquella se ha hecho a tal extremo favorable para Ceuta, ha sido, alambicando al céntimo el precio dado a los barcos extranjeros que pasan por el Estrecho. Por ello se da el caso de que Orán ha reducido a la cuarta parte sus expropiaciones de carbón, Gibraltar tiene casi anulados sus depósitos, y Tánger no ha llegado siquiera a establecerlos, por temor competencia de Ceuta.

«En estas condiciones cualquier aumento, aunque insignificante, que se hiciera en el gravamen del régimen de importaciones y exportaciones del puerto de Ceuta, significaría tanto como anular el puerto, cerrándolo a la actividad comercial, que es la única que hoy tiene, pues con la pacificación de Africa o la consiguiente disminución de efectivos militares, el puerto de Ceuta, actualmente, no tiene más vida que la comercial.

«Yo ruego a la Cámara que tenga presentes estas consideraciones y en cuenta que el aceptar o rechazar mis enmiendas, es lo mismo que resolver el dilema consistente en: «favorecer a Ceuta en contra de los puertos extranjeros o favorecer a los puertos extranjeros en contra de Ceuta».

«Honradamente expongo esta opinión que refleja la expresión unánime sentida por todo el pueblo de Ceuta».

Al dictamen del señor Peire con-

testó, por la Comisión, el señor Piñán diciendo que las atinadas observaciones que había hecho en su discurso el señor Peire habían convalidado a la Comisión de tal forma que aceptaba las enmiendas.

Después se rechaza una enmienda del señor Orozco.

El señor ALONSO RODRIGUEZ un voto particular que no prospera.

El señor LOPEZ VARELA defiende una enmienda en la que expone que se eximen de los impuestos de salida a algunas mercancías como el cebo y no se desgravan, en cambio, por ejemplo, las conservas de pescado que constituye una industria muy importante en España.

El señor SIERRA RUSTARAZO le contesta, por la Comisión, diciéndole que el impuesto que se cobra es insignificante.

Rectifica el señor LOPEZ VARELA que pide votación nominal para su enmienda.

Le contesta el señor SIERRA RUSTARAZO y el autor de la enmienda que se discute la retira, pero pidiendo que conste en acta su petición.

Al artículo 13 defiende otra enmienda el señor PEIRE, que es aceptada en espíritu para incluir dentro de un Reglamento todas aquellas exenciones que se piden. Se aprueban los artículos trece y catorce.

Al discutir el artículo quince, se origina un debate entre los señores Cano López, Chapaprieta y Samper, proponiendo el jefe del Gobierno unas aclaraciones que son aceptadas por la Comisión.

En vista de ello, se suspende este debate y se reanuda la discusión del dictamen de:

La fabricación de azúcares

El señor SERRANO SUNA consume un turno de totalidad, se refiere al discurso del señor Velayos y se muestra conforme con el proyecto presentado, aunque juzga que no es nada más que una solución provisional.

El señor SIERRA RUSTARAZO se queja del abandono en que se tienen nuestras industrias azucareras y cita el caso de Inglaterra que ha destinado cuatrocientas millones a la protección de esta industria, su tanto que en España, que figura con un treinta por ciento de la producción no se ha hecho nada sobre este particular. Por lo tanto —añade— es un deber empezar una política proteccionista, pero teniendo, el proteccionismo del Estado, un carácter de arbitraje.

También consume otro turno el señor AIZPUN.

Intervienen finalmente otros oradores suspendiéndose el debate y levantándose la sesión a la hora acostumbrada.

CAMBIOS	
Francos	48.40
Libras	36.10
Dólares	7.36
Liras	59.85
Marcos	2.9500
Francos suizos	239.37
Escudos belgas	124.00
Florines	4.97
Escudos	32.80
Peso argentino	0.00

Los nombramientos del personal para Marruecos los propondrá el Alto Comisario de España en Marruecos

Se preferirán aquellas personas que conozcan el territorio

La firma del Presidente

Madrid, 18.—El Presidente de la República firmó hoy numerosos decretos entre los cuales figuraron los siguientes:

Nombrando secretario general de Guinea a don Carlos Vázquez Ruiz.

—Concediendo la Cruz de San Hermenegildo al contralmirante don Guillermo Díaz Arias y al general de brigada don Emilio Araujo.

—Adquisición de un carro ligero con destino al transporte de ametralladoras y máquinas de acompañamiento.

—Nombrando director general del Tesoro a don Arturo Forcart y de Propiedades a don Pedro Garate.

—Aprobando definitivamente el proyecto reformado de casas para obreros en el puerto de Ceuta.

El orden del día

Madrid, 18.—Terminada la sesión de la Cámara de hoy, el señor Alba facilitó el orden del día para la sesión del martes próximo.

Nuevas subdirecciones

Madrid, 18.—Se sabe que en el ministerio de Trabajo se crearán subdirecciones de Trabajo, Estadísticas, Emigración y Acción Social.

La reparación de los periódicos

Madrid, 18.—Parece que el Gobierno va a resolver favorablemente la cuestión relativa a la reparación de los periódicos suspendidos.

Lo asistencia a las sesiones

Madrid, 18.—Se sabe que los jefes de minorías van a requerir a sus diputados para que asistan a las sesiones del Congreso.

Las entrevistas del señor Rico Avello

Madrid, 18.—Como consecuencia de las entrevistas que vienen celebrando los señores Chapaprieta y Rico Avello, los nombramientos del personal de Marruecos y Colonias se hará a propuesta del Alto Comisario de España en Marruecos, y recayendo dichos nombramientos en personas conocedoras del territorio.

No habrá dictamen

Madrid, 18.—El presidente de la Comisión de Presupuestos ha dicho que no cree que el martes haya dictamen sobre los mismos en la sesión que se celebrará en la Cámara.

Una nota de la presidencia del Consejo

Madrid, 18.—Por la presidencia del Consejo de ministros se ha facilitado a la Prensa una nota que dice:

«Un súbdito extranjero ha acusado a determinadas personas de supuestas irregularidades en funciones públicas.

La denuncia ha pasado al fiscal.»

Parece que esta contiene una nota facilitada por la presidencia en la que se refiere el hecho, ocurrido en el periodo del Gobierno que presidió el señor Samper, pero no reza a este ni a los demás ministros de aquel Gobierno.

Es probable que el asunto tome estado parlamentario en la sesión del martes próximo.

Desprendimiento de una mina

Madrid, 18.—Se reciben noticias de Laviana dando cuenta de que en un desprendimiento de tierras en una mina han sido extraído dos obreros muertos.

PROVINCIAS

Detención de un fogonero

El Ferrol, 18.—Ha sido detenido un fogonero de la Armada, llamado Antonio Sánchez Moreira, al que se buscaba por haber tomado parte en los sucesos revolucionarios del pasado octubre.

Toros en Jaén

Jaén, 18.—Hoy se ha lidiado ganado de Veragua.

Armillita fué muy aplaudido en sus dos toros, en los que se portó regularmente.

Bienvenida estuvo regular en su primer toro y fué grandemente ovacionado en el otro.

El Estudiante, al muletear a su primer bicho fué cogido, recibiendo algunas contusiones.

Estuvo muy valiente ganando orejas, rabo y pata.

El loco infanticida

Jaén, 18.—Ha prestado declaración el demente Salvador Cazorla, diciendo que asesinó a un niño de tres meses en la caba de campo en donde fué detenido, con el propósito de robar.

Se abren algunas Casas del Pueblo

Córdoba, 18.—El gobernador civil que sigue estudiando los expedientes relativos a la clausura de las Casas del Pueblo de la provincia, ha ordenado la apertura de algunas de ellas, de acuerdo con la ley de Asociaciones.

Se hirió al caer de un caballo

Sevilla, 18.—En el hospital central, ha fallecido un hombre que lo condujeron a dicho establecimiento benéfico, desde los Jerónimos, en cuya carretera había sufrido una gravísima caída al ser despedido de un caballo que montaba.

Parece ser que la víctima, de la que solo se sabe que se llamaba Guillermo, y un tal Antonio Rodríguez Estevez, domaban a un

caballo para utilizarle para tirar de un carro de los de reparto de gaseosas. El animalito se espantó y despidió violentamente al jinete que se produjo, al caer, la fractura del cráneo.

En el suceso interviene el Juzgado de guardia.

Exposición de pinturas

Sevilla, 18.—La inauguración de la exposición de pinturas, organizada por la Sección de Arte del Ateneo, tendrá lugar mañana sábado al mediodía, en el patio de la antigua casa de Correos. Han prometido asistir a dicho acto las autoridades y el doctor Marañón y otros congresistas. La exposición promete ser un feliz acontecimiento artístico.

Banquete de gala

Sevilla, 18.—Esta noche en el pasillo central de la plaza de España, ha tenido lugar el banquete de gala, ofrecido por el Ayuntamiento, en honor de los congresistas.

Asistieron las autoridades, Cuerpo diplomático y distinguido público.

El Congreso americanista

Sevilla, 18.—La sesión del Congreso americanista de mañana, se celebrará en las primeras horas de la mañana, para dejar la tarde libre a los concurrentes, a fin de que estos puedan asistir a la fiesta campera organizada en su honor.

En el Tribunal de Urgencia

Sevilla, 18.—Por el delito de tenencias de armas y ante el Tribunal de Urgencia, se ha visto la causa contra Antonio Gutiérrez Fernández, por el que el fiscal pedía la pena de cuatro años y dos meses.

La defensa solicitó una condena de un mes y un día.

En vista del resultado de la prueba, la condena fué dictada de acuerdo con la petición de la defensa.

ACTIVIDAD EN EL FRENTE ITALIANO

Ante una Embajada italiana surge una manifestación que termina a tiros

Alemania coopera en Addis Abeba a garantizar la seguridad de los extranjeros

Actividad en el frente

Addis Abeba, 18.—Se señala en el frente italiano una gran actividad. Las tropas italianas construyen trincheras con alambradas y se realizan activos trabajos de precaución ante el temor de que las tropas del ras Seyun inicien su ofensiva. No es cierto que haya habido desórdenes entre algunos sectores de fuerzas etíopes.

Por el contrario, el Gobierno dice que las órdenes de movilización han sido cumplimentadas sin vacilación.

Conferencia

París, 18.—El señor Laval ha conferenciado esta mañana con el embajador de Italia y después lo hizo con el de la Gran Bretaña, ignorándose el tema que tratan dichos diplomáticos.

Descubrimiento de un complot

Estambul, 18.—La prensa dice haberse descubierto un complot contra el jefe del Estado.

En efecto, hace días que se sabía que varias personas que pasaron por la frontera Sur habían sido detenidas y por fin confesaron sus proyectos de alta traición.

Se cree que en la semana próxima se verá el proceso.

La situación en Eritrea

Roma, 18.—Un comunicado oficial da cuenta de que nada nuevo ocurre en Eritrea, fuera de los acostumbrados reconocimientos aéreos.

Sin embargo, varios telegramas de los corresponsales en Eritrea, dan cuenta de un nuevo avance de las tropas italianas.

Un incendio

Lisboa, 18.—En Peñafiel se ha declarado un violentísimo incendio que destruyó totalmente seis casas, habiendo causado pérdidas de gran consideración.

Próxima reunión

París, 18.—La Comisión de Negocios Extranjeros del Senado, que se reunirá el día 29 del actual, estudiará la exposición del señor Laval sobre la situación internacional y decidirá la posición de Francia en problemas de política extranjera.

Tiros en una manifestación

Addis Abeba, 18.—La tribu de Belame, se manifestó ante la

residencia actual del ministro de Italia, disparando varios tiros. La guardia imperial intervino, dispersando a los manifestantes.

Medidas de seguridad

Addis Abeba, 18.—La Legación alemana coopera con los representantes diplomáticos de otros países, para establecer medidas de seguridad que tiendan a garantizar la vida y hacienda de los súbditos extranjeros residentes en Addis Abeba.

Sigue el avance italiano

Asmara, 18.—Los italianos continúan su avance, pero lentamente a consecuencia de los accidentes del terreno y de las inclemencias de aquel clima.

Soere todo, la configuración del terreno, constituye el primer obstáculo de los italianos, produciendo gran cansancio a las tropas que tiene que caminar por carreteras sobre precipicios.

Por otra parte, las fuerzas tienen que hacer muchas bajas a un sol de fuego que fatiga de manera indudable a los soldados.

Otra noticia que se desmiente

Roma, 18.—Algunos periódicos parisinos anuncian un fuerte movimiento de tropas italianas hacia el frente de la frontera septentrional, pero esta noticia ha sido desmentida en los círculos autorizados de esta capital.

Pidiendo apoyo

Washington, 18.—El presidente Roosevelt, se ha dirigido a la opinión pública americana, pidiéndole le apoye en la política de pacificación que sigue.

Ningún aviator italiano, ha aterrizado en el Sudán

Roma, 18.—El "Morning Post" de Londres publica la noticia que cerca de Kartum, en el Sudán, un aparato italiano fué obligado a aterrizar por aparatos militares ingleses y que del interrogatorio a que fué sometido resulta que el observador tomaba fotografías en el Sudán. Tal noticia es completamente falsa.

La abundante cosecha da a Italia la independencia económica en el extranjero

Roma, 18.—El Profesor Visco, director del Instituto de Iso-

logía y Fisiología de la Universidad de Roma, ha declarado que la producción alimenticia italiana, es suficiente para las necesidades del pueblo. Según datos oficiales, la producción triguera de este año se eleva a 77.174.700 quintales con un aumento de 14 millones con relación al año anterior.

La producción de centeno es de 1.591.820 quintales con un aumento del once por ciento con relación al año 1934; la de cebada de 2.000.170 quintales, siendo la de avena de 5.152.005 quintales con un aumento de 5 por 100. También la producción de aceite y de leche ha aumentado, adoptándose especiales medidas para el aumento de los productos grasos.

Protesta por falsas noticias

Harrar, 18.—Un grupo de periodistas franceses ha enviado al secretario de la Sociedad de Naciones el siguiente telegrama:

«Los periodistas franceses que suscriben consideran deber rogar a la Sociedad de Naciones que se ponga en guardia al mundo civilizado contra la profusión de noticias sensacionales lanzadas diariamente por Etiopía por medio de informadores dotados de excesiva imaginación. Thauraud, Helsey, Desne, Martinau».

Larga serie de mentis

Roma, 18.—La Agencia Reuter informa que siete jefes somalos se han pasado a las autoridades abisinias con cerca de dos mil hombres armados.

Esta noticia pertenece también a aquel género de falsedades en el que se han especializado muchas agencias extranjeras. Resulta sintomático que la prensa extranjera ponga de relieve tal mixtificación.

De hecho, la "Frankenische Tageblug" de Berlín dice que Addis Abeba lanza al mundo abundantes noticias falsas. Es extraño sobre todo, añade el periódico, que con frecuencia estas noticias sensacionales son difundidas también por la Agencia Reuter.

Se desmiente la noticia publicada por el "Daily Telegraph" acerca de un supuesto paso hecho por el Gobierno italiano cerca del Gobierno francés con objeto de obtener la ayuda de Francia en el caso de un eventual ataque a la frontera del Brennero.

El Gobierno italiano desmiente también rotundamente las noticias extranjeras sobre el bombardeo italiano contra la ciudad de Damot que, según se dice, ha quedado destruida.

Por el contrario, son confirmadas las noticias relativas a sangrientas revueltas contra la tiranía del Negus.

Se dice que el Negus ha decidido partir, acompañado del ministro de la Guerra, para el frente oriental sin fijar donde va a establecer su cuartel general.

El "Frankische Tageszeitung" escribe que desde Addis Abeba y también por la Agencia Reuter se lanzan falsas noticias sobre la situación abisinia.

El periódico dicho pone de relieve que la II y III Internacional han formado en Ginebra un frente contra el fascismo.

Aumentan las discrepancias en Ginebra

Ginebra, 18.—Aumentan las dificultades entre los miembros de las varias Comisiones, Comités y Subcomités. El complejo de intereses de los distintos países es muy denso. Continuamente surgen difícilísimos problemas. Los Estados Unidos informan que el comercio entre todas las materias entre América e Italia es libre.

Contra el propósito del señor Eden de proclamar el embargo sobre las exportaciones italianas, el perito francés señor Coulondre ha observado que tales medidas no pueden tener un carácter universal y que por otra parte, perjudicarían a quienes intentasen aplicarlas.

En fin, muchos Estados han preguntado quién pagará los daños que se deriven de su falta de exportación a Italia.

A tales Estados, como Rumanía y Yugoslavia, la prensa británica ha contestado que para defender el Convenat todos deben sacrificarse y que Inglaterra no solo no pagará sino que debería ser indemnizada por los sacrificios que sobrelleva.

Últimas noticias de Addis Abeba

Addis Abeba, 18.—Se hacen negociaciones para que no sea bombardeado el ferrocarril.

El Negus ha declarado que no discutirá ninguna condición de paz, mientras quede un solo italiano en Etiopía.

Una columna italiana, que se encontraba aislada en el desierto, ha logrado regresar a Eritrea, después de haber librado un fuerte combate, en el que todos los esfuerzos por apoderarse de los pozos han resultado inútiles.

Dícese que De Bono y Mussolini han discrepado en algunas órdenes, por lo que el primero ha dimitido.

Añádese que los etíopes han mejorado sus posiciones en el Tigré.

El ras Seyun ha razzado las propiedades de todos los parientes del ras Gagsa, llevándose prisioneros a sus hombres, mujeres y niños.

Continúan las desercciones de askaris italianos.

El Negus ha revistado ayer 115.000 hombres.

Informes italianos

Roma, 18.—Las tropas italianas han seguido el avance por Jijiga. Prosigue la preparación del avance a Makalla.

El apoyo a las sanciones

Ginebra, 18.—Se hacen esfuerzos para inducir a los Estados Unidos y a otros países para que apoyen las sanciones.

En la reunión de esta mañana del Comité de Sanciones no se llegó a un acuerdo en la propuesta inglesa de boicotear los productos italianos.

Una catástrofe en el mar

Alejandro 18.—En el trasatlántico italiano «Anronia» hicieron

explosión las calderas, resultando seis muertos y veinte heridos.

Las dotaciones de los barcos de guerra británicos acudieron presurosos, salvando a treinta y un viajeros y doscientos cincuenta tripulantes.

En los primeros momentos hubo un pánico enorme, teniendo que imponerse la oficialidad del barco.

El barco se incendió, hundándose a los pocos momentos.

La actitud de Francia e Inglaterra, mejora

París, 18.—Se asegura que ha disminuido la tirantez anglo-francesa, después de la entrevista de Laval con el embajador británico.

Parece ser que Francia ha dado seguridades a Inglaterra del apoyo de la flota francesa en caso de una agresión, y Laval ha preguntado por última vez cuales son sus pretensiones en Etiopía.

Oposición Internacional contra las sanciones

En Suiza...

Berna, 18.—Las asociaciones y personalidades suizas se han dirigido en carta al presidente de la Confederación pidiendo de relieve los riesgos de las sanciones y pidiendo que Suiza se mantenga neutral. El "Journal de Genève" escribe que la Sociedad de Naciones olvida su misión, es decir, detener y no fomentar hostilidades. La "Gazette de Lausanne" escribe que las sanciones acentuarán el desequilibrio económico mundial.

En Checoslovaquia

Praga, 18.—El "Norodni Listy" escribe que Eden trata las sanciones como asunto exclusivamente inglés y, aprovechando su acción, el comunismo intenta turbar a Europa.

En Yugoslavia

Belgrado, 18.—El "Jouslavički Lloyd", gran periódico económico de Yugoslavia, denuncia el peligro de las sanciones para la economía yugoslava. El periódico "Novosti" de Zagabria afirma que las sanciones perjudicarían a Yugoslavia.

En Polonia

Varsovia, 18.—El "Polska Zbrojna" dice que todo país debe preocuparse de la pérdida del importante mercado de Italia.

En Rumanía

Bucarest, 18.—El "Hurentul", además de poner de relieve los perjuicios que las sanciones ocasionarían a Rumanía, escribe que nadie es tan ingenuo que no se dé cuenta de que la belicosa intransigencia de Inglaterra está determinada por sus intereses ocultos bajo la máscara de justicia internacional.

En Hungría

Budapest, 18.—El ministro de Negocios Extranjeros ha afirmado que la actitud de Hungría en Gi-

nebra ha sido determinada no sólo por motivos sentimentales sino también por razones de buen sentido.

También es necesario en la vida internacional responder con sentimientos amistosos a los sentimientos amistosos. La Cámara ha tributado una demostración de simpatía a Italia.

El periódico «Ujsac» escribe, que en Ginebra, Hungría tenía derecho a manifestar su opinión, siendo la Sociedad una unión libre de Estados y no una Unión de Esclavos.

En Austria

Viena, 18.—El «Wiener Boers Kurier» afirma la imposibilidad de la aplicación de las sanciones.

En Argentina

Buenos Aires, 18.—La Cámara argentina de Comercio ha tomado ya medidas para intensificar los intercambios comerciales con Italia.

En Estados Unidos

Washington, 18.—El Presidente Roosevelt lanzó una proclama al pueblo americano pidiendo su apoyo para la política pacifista, manteniendo a los Estados Unidos alejados de los engranajes provocadores de la guerra.

Un telegrama del Diputado

Se aprobó el proyecto del varadero

Madrid, 18.—Consejo Ministros hoy aprobóse proyecto reformado varadero público importe 268.276 pesetas, según anticipó Delegado Gubernativo día 16.—Tomás Peire.»

SALON APOLO

EMPRESA SALA

Hoy 19 de Octubre de 1935. Desde las 6'30 a 1, el acontecimiento cinematográfico de la temporada.

La producción nacional «Filmófono núm 1».

D. Quintín el amargao

Formidable interpretación de Ana María Custodio, Luisita Esteso, Alfonso Muñoz, Manuel Arbó, Luis Heredia, Consuelo Cuevas y Ortas. ¡No deje de ver esta gran película española!

Cine de Verano

EMPRESA PALMA Y CIA

Escogido programa para hoy. La admirable e interesante película, de grandioso éxito y de ameno argumento.

París--Mediterráneo

Insuperable interpretación de Anna Bella y Jean Murat.

También hoy: La ópera en 2 actos, perfectamente cinematografiada:

MARTA

Y también hoy: 2 ASUNTOS CORTOS SONOROS Tribuna 0'60. Silla 0'50. Grada, 0'20.

Hacer una copia
fotográfica es fácil.
¡Lo difícil es hacerla bien!

CASA ROS 

es garantía de un trabajo perfecto.

“EL FARO DE CEUTA” EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle Cardenal Cisneros, núm. 9; principal, núm. 2. - Apartado de Correos núm. 61.

RETABLEO

Una idea colonial

Una revista parisina, la que, a nuestro juicio, mejor orienta, los problemas internacionales de Francia, dedica unas cuantas líneas a Balzac, desde el punto de vista que pretende situar la ideología colonialista del gran escritor.

En la obra, enorme, de Balzac, no faltan, ciertamente, sugerencias coloniales y, en este aspecto, su teoría sigue una trayectoria sin rectificaciones y, lo que es mejor, sin apenas errores de bulto.

Balzac constituye un Oriente que no es el de los sabios orientalistas, unos dirán que por desgracia y otros que por fortuna ya que si el adorno de la literatura mixtilica panoramas espirituales, no es menos cierto que un cientifismo austero exalta deseos de un más amplio convencimiento de los países, y la lábula—la bella lábula—puede argüir, en su favor, mil razones para no ser desdeñada.

Al «eso no es así» se puede replicar: «Pero debiera serlo!»

Debieran ser, pues, las cosas, como las dijo Loti o como las dijo Balzac. Sería una pena que fueran como quisieradescribirlas un científico sin imaginación, ni fantasía.

No construir un mundo sobre el coramión de una mariposa pero no permitir, tampoco, que se niegue la existencia a mariposa ni al corazón.

Volviendo a Balzac, al margen de sus escritos poéticos, sus ideas coloniales, sus tipos y los juicios que la colonización le merecen son dignos de destacarse.

Más de veinte personajes balzacianos emigran a climas lejanos, colocados bajo la bandera metropolitana, pero—aquí viene el reparo que se hace al gran literato francés—los coloniales de sus libros no sienten la vocación de la colonia.

Es la vida, dura y mala, el error o el crimen quienes les arrancan de los paisajes nativos.

Por tanto, Balzac, contribuía a cimentar la vieja idea de que el colonial era un hombre indeseable en la metrópoli y los continentes se convertían en inmensas Guayanas o en fantásticos Biribies.

La idea combatida en nuestros días, apenas tiene ya prosélitos.

Las colonias captan mejores gentes y más generosas voluntades. Pero, en reventas de este orden, en la obra colonial balzaciana se acusa, un adelanto espléndido en lo concerniente a los métodos coloniales pregonados y puestos en práctica en su tiempo.

Tiene su obra risas y sonrisas cuando no gruñones acentos contra la rutina y el espíritu «casuista» de sus contemporáneos.

De su copiosa biblioteca de temas orientalistas y de sus prolargas lecturas obtuvo argumentos para probar que los occidentales podíamos obtener—nos referimos a especulaciones ideológicas—gran provecho, al ponerse en contacto con la sabiduría de Oriente.

Y por encima de esto, por encima también de «la colonia, vertedero de la metrópoli», Balzac, presintió la misión colonizadora en su aspecto más puro y elevado, tal como ahora se trata de orientarla, noble, grande y fraternal.

El cronista de «Le Suis Partout» destaca finamente esta magnífica concepción colonial, haciendo ver que se publicaba en una época en la que los contemporáneos de Balzac, no veían en las colonias más que una fuente de enriquecimiento.

En realidad no deja de tener un elogiado mérito.

LUIS

En la Alta Comisaría

DESPACHOS

Con el Alto Comisario interino, Secretario General don Manuel de la Plaza y Navarro, despacharon en la mañana de ayer el Delegado de Hacienda, don Luis Robles Barbacil, el Jefe del Gabinete Diplomático, don Luis Temes, el Jefe de la Secretaría Militar, Comandante de Estado Mayor don Juan de la Cuesta, y el Jefe de Comercio y Turismo, don Luis Barbero Melgosa.

AUDIENCIAS

El señor De la Plaza recibió después las siguientes visitas:

Señor Illana, Interventor de Hacienda en la Delegación de Fomento.

Señor Baydal, Presidente de la Federación de Industria y Comercio de Villa Alhucemas, acompañado de dos señores directivos de la misma que acudieron a exponer al Alto Comisario diferentes asuntos de interés regional.

«La Esmeralda» presenta el surtido más completo en copas de sport. Soberanía Nacional. 6 CEUT.

«Fuenteovejuna» en el Teatro Nacional

Ha sido fijada la fecha del próximo martes para la representación en el coliseo de la Luneta de «Fuenteovejuna», una de las más felices producciones de Lope de Vega, el Fénix de nuestros Ingenios, cuyo tercer tricentenario acaba de celebrarse en estos días, que será interpretada por un notabilísimo cuadro de aficionados tangerinos patrocinado por la Casa de España de la ciudad internacional.

«Fuenteovejuna» será representada con absoluta propiedad escénica en vestuario, decorados, «atrezzo» y juego teatral, en la misma forma que tan gratamente sorprendió a los espectadores del Cervantes tangerino en la noche de su primer representación—Día de la Raza—, intercalando en el desarrollo de la acción, romances, canciones populares y cuadros típicos de rico sabor costumbrista.

En la obra de Lope de Vega intervienen los notables aficionados que recientemente actuaron en Tetuán con ocasión del estreno de «Sor Petra»—revelación de la gentil Pepita Ibáñez—mas otros elementos muy estimables que avaloran considerablemente el conjunto.

La representación de «Fuenteovejuna» en nuestro Teatro Nacional está patrocinada por el Casino Español, entre cuyos socios y familiares se adquirirán buen número de localidades para dicha velada. El éxito de ésta se anuncia, pues, claramente, y hemos de considerarlo como justo premio y estímulo a tan laudable esfuerzo artístico.

Academia Politécnica

Preparación completa para militar, comenzando las clases en primero de noviembre. Ablaerla la matrícula.

Primera Enseñanza y Bachillerato desde primero de octubre actual.

Para estas preparaciones, así como para otras de cualquier clase, dispone este Centro de un acreditado cuadro de profesores, muy conocidos en la ciudad por sus constantes éxitos en la Enseñanza. Calle de la República (pasada la Iglesia) Tetuán.

EL SASTRE MODERNO
LA MAXIMA
GARANTIA EN EL VESTIR
Señora, Caballero, Niño
y Uniformes Militares.
Mohamed Torres, 6 TETUAN

El Alto Comisario regresará a Marruecos en la semana próxima

Corroborando las apreciaciones formuladas en nuestro comentario de ayer, que a su vez ratifican el criterio con anterioridad en estas mismas columnas, la entrevista del jueves entre el jefe del Gobierno, don Joaquín Chapaprieta, y el Alto Comisario de España en Marruecos don Manuel Rico Avello, y a cuya conversación se atribuyó un interés decisivo en la resolución de las cuestiones que actualmente tiene planteadas en Madrid nuestra autoridad superior, se desenvolvió en los términos de compenetración general que venimos anotando desde el primer momento. Una vez más la documentada exposición del Alto Comisario en la fina comprensión del jefe del Gobierno la aquiescencia y el calor precisos para que esas sugerencias sean convertidas prontamente en disposiciones oficiales.

Las entrevistas de los señores Chapaprieta y Rico Avello tocan a su término. Aun es posible que ambas personalidades vuelvan a cambiar impresiones en el día de hoy.

El Alto Comisario permanecerá unos días en Madrid, activando la sanción oficial de los asuntos aprobados por el jefe del Gobierno, y seguidamente, quizá a mediados de la semana entrante, el señor Rico Avello se reintegrará a su elevado puesto en Marruecos para iniciar esa etapa de gran actividad de su acertada orientación política que dará satisfacción adecuada a las verdaderas necesidades de la Zona.

Como subrayamos en comentarios anteriores, el señor Rico Avello, que no vaciló un momento en renunciar a su puesto en Marrue-

cos si no obtenía aquellas mejoras económicas que estimaba indispensables para el normal desarrollo de las actividades protectoras, regresa a Tetuán con la aprobación total de su programa de acción marroquí, y, dentro de él, con el máximo de concesiones económicas que cabe esperar del enérgico criterio restrictivo imperante en las esferas gubernamentales. No cabe dudar ya que su gestión madrileña, difícil, laboriosa y compleja, ha sido coronada en la práctica por el más completo de los éxitos.

Cuando se perfila concretamente la fecha del regreso a Tetuán del señor Rico Avello, y de ello procuraremos tener al corriente a nuestros lectores, la capital del Protectorado, en todos sus matices y representaciones, en la generalidad de sus sectores vitales debe acudir en masa a testimoniar su afecto y gratitud a quien, como el actual Alto Comisario, supo dignamente, quizá por primera vez en la historia de nuestra actuación marroquí, asociar su permanencia en el puesto a la consecución de las mejoras que el Protectorado reclama con absoluta justicia.

Este gesto del señor Rico Avello, y las beneficiosas consecuencias de su serena actitud, sobre la que habremos de volver con más detenimiento merecen, en efecto, que Marruecos sepa corresponderles con la misma dignidad—la dignidad de la propia estimación—y con el mismo cariño limpio que el Alto Comisario ha dado cima a su patriótica empresa.

Lea V. «El Faro de Ceuta»

Regreso del Vicepresidente de la Corporación

Después de brevísimos días de estancia en la Península regresó a nuestra ciudad el inteligente Vicepresidente de la Corporación Municipal don Luis Jover Conde, haciéndose seguidamente cargo de su puesto.

Bien venido.

HOTEL INTERNACIONAL
Completamente reformado
— Propietario: —
JUAN DIAZ
Precios especiales a los señores viajantes.
Calle Correas, 10, y Colaco, 1. Teléfono.
TANGER

ZEISS PUNKTAL
Todos los artículos óptica
en todos los precios
Carlos Schott
depositario «Zeiss Punktal»
OPTICA «ZEISS»
Luneta, 41
Tetuán

Ecós de sociedad

Se encuentra en Tetuán el Presidente de la Federación de Industria y Comercio de Villa Alhucemas, señor Baydal, y varios señores directivos de la exprocedida entidad, que ayer conferenciaron con el Alto Comisario interino, don Manuel de la Plaza, para la resolución de algunos asuntos de interés regional.

Los comisionados de Villa Alhucemas, que realizaron otras visitas relacionadas asimismo con la gestión que les ocupa, regresarán hoy a la ciudad de procedencia.

—Acompañado de su distinguida esposa, ha marchado ayer a Tánger el Auxiliar de la Representación del ministerio Público en esta Audiencia, don José Medrano Barrio, que asistirá hoy al funeral que se celebrará en la Iglesia Franciscana con motivo de cumplirse el segundo aniversario del fallecimiento de su señor padre (d. e. p.), acaecido en la ciudad internacional.

Al cumplirse tan triste fecha, hacemos presente a los señores de Medrano la expresión de nuestro más sincero sentimiento.

—Ha regresado de la Península el capitán de la Guardia Civil, con destino en la Mehaznia Armada, don José Cuñado.

—Procedente de Granada, se encuentra en Tetuán, en viaje de recreo por el norte de Africa, el notable médico don Germán Ocaña Trespalacios, a quien acompaña su distinguida esposa.

—Marcharon hoy a Tánger, Larache, Alcazar y Zona francesa.

Jefatura de Seguridad

Tetuán.—Al Juzgado de primera instancia fué denunciado Benito Vallegas, por supuesta sustracción de un tresillo valorado en 300 pesetas a Antonio Suarez Martín.

Al mismo Centro se dió cuenta de que el indígena Ali Ben Mohamed Kamany, se produjo lesiones al caer de un auto de la Empresa «Ates».

Fueron puestos a disposición del señor juez, Mohamed Ben Mohamed Lamrani, Abbselam Ben Abdel lan Tanyagul, Hamed Ben Mohamed Rezu Fez y Mohamed Ben Fadix, por escandalizar en la vía pública.

Larache.—Fué puesto a disposición del señor interventor regional, Tahar Ben Hamed Bexadi, por producir lesiones al atropellarle, con una bicicleta que montaba a Sahara Bent Hamet Ben Sanahaina.

Al Juzgado de paz fué denunciado Mescó Sohego, por haber causado daños a José Gas Garrigul.

Río Muluya.—Por haber penetrado en la Zona sin documentación fué puesto a disposición del señor interventor regional Chaid ben Amar ben Maharufi.

«La Esmeralda» compra toda clase de oro y alhajas, pagando el máximo. Soberanía Nacional. 6. Ceuta.

Servicios de calle

Por los agentes de la Policía Urbana se han efectuado los siguientes:

Se denuncia a Pedro Pérez Aguirre, por entrar por calle P. Iglesias en dirección prohibida con su coche.

A Ahmed B. Sid Ahmed Gomari, por carecer su coche de servicio público de documentación y no tener chapa de rodaje.

A Carmen Barros, por arrojar basura a la vía pública, desde una ventana de su domicilio.

A Mohamed B. Abdelkrin el Bahi, por no tener limpio el grifo del depósito del aceite en su tienda.

Fueron conducidos a la Jefatura de la «Policía Gubernativa», Saffa Bentz Habid el Guernani y Haduch Bentz Mohamed Suisa, por escándalo en la vía pública.

Idem idem a Taher B. Abdel-lárosi y Sodia Bentz Sellam Medri, por reyerta.

Idem idem a Abdeselam B. Ali Riffi y Sellam B. Mohamed Farhani, por molestar al segundo.

Idem idem a Mohamed B. Acha Buifragi Abdeselam B. Ahmed Skaf, por lesionar el segundo al primero.

Café marca «Las Campanas»

El mejor de todos. Tueste diario. ALNACENENES M. CARRION O'Donnell.8.

Delegación de Hacienda

SEÑALAMIENTO DE PAGOS

Sobre Beni-Enzar: Don Agustín Lozano López, 1.650'21; don José Martínez López Rech, 150.

Sobre Larache: D. Manuel Sanz Sanabria, 222'95

Sobre Villa Alhucemas: Don Regino Hernández San Martín, 100.

Sobre Tetuán: Don Carlos Cazalla Verdier, 267'76; don Julio Altolaquirre Estrada, 1.540'98; don Francisco Díaz Gali, 2281'63.

Lea usted «El Faro»

Da a luz en un coche de La Valenciana

Viajando en un coche de La Valenciana, la joven indígena Fatma Ben Mohamed, se sintió acometida de fuertes dolores de parto.

La gestación se hallaba tan avanzada que, probablemente provocada por el movimiento del vehículo, al llegar al kilómetro veintinueve de la carretera de Bab Taza, dió a luz una criatura de sexo masculino.

Chofer, ayudante y viajeros se vieron convertidos, inesperadamente en comadronas y prestaron de buena voluntad sus auxilios a la parturienta.

Por otra parte, a la musulmana, no le faltó asistencia facultativa, pues el médico del círculo de Bab Taza, le proporcionó la necesaria asistencia.

Este parto, por las circunstancias extrañas en que se verificó, fué comentadísimo y todos se alegraban de que hubiera tenido un final feliz.

Fatma y su pequeño, quedaron hospitalizados en el dispensario del mencionado círculo de Bab Taza.

Delegación de asuntos Indígenas

RECAUDACIONES

Por zocos, 436'60.
Por Tertib, 16 38'80.
Por matadero, 35.
Por venta ganado, 10'35.
Por pasaportes, 3'00.
Por tarjetas identidad, 402'23.
Total —17 236 pesetas españolas.

Servicios médicos.—Se prestaron 560 asistencias médicas y se practicaron 117 vacunaciones antitíficas.

Servicios veterinarios.—Se practicaron 315 vacunaciones: Se sacrificaron 3 reses mayores y 31 menores.

Recaudación total por Tertib hasta el día 13.—En la Regional del Rif, 94 459'06 pesetas.

Al comprar una lámpara fijese bien que sea PHILIPS
Desconfie de imitaciones y nombres parecidos

NO OLVIDE USTED QUE SON

Los temas que forman un ejemplar del

ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA
(Quality—Baillyre—Globe)
Bases del Comercio, Industria, Profesiones, etc. de España y Posesiones
UNAS 8.500 PAGINAS
MÁS DE 3.500.000 DATOS
MAPAS GEOGRÁFICOS—INDICE
SECCIÓN EXTRANJERA
y pequeño Directorio Universal
Precio de un ejemplar completo: CIEN PESETAS (trazo de portada en toda España)

SI QUIERE ANUNCIAR CON EFICACIA, ANUNCIE EN ESTE ANUARIO

Anuarios Bailly-Baillière y Riera Reunidos, S. A. Enrique Granados, 84 y 82 —BARCELONA

Joyería Contreras República, 21.—Lujosa exposición. Artículos para regalos. Cubiertos y bandejas de plata. La casa mejor surtida en todo Marruecos.

"El Faro de Ceuta" en Tánger

Redacción y Administración, calle del Comercio núm. 20.

De la vida tangerina

Nadie se preocupa de las subsistencias y de los acaparadores

No hace muchos días nos quejábamos en este mismo lugar de que no habiendo producido aun esa llamarada espantosa que todos estamos temiendo después del fracaso de Ginebra, los acaparadores demasiado alertas comienzan a dar fe de sus apetitos insaciables, encareciendo artículos de primera necesidad que se mantienen en los mercados sin otras alteraciones sensibles que las producidas por la mayor o menor concurrencia de los mismos, alteraciones naturalísimas, y que apenas pueden o deben, llegar hasta el consumidor.

Denunciábamos nosotros en el mentado artículo alzas improcedentes, producidas por no realizarse aquí, en Tánger, una inteligente, una enérgica política de abastos que reprimiese aquellos apetitos y metiese en cintura a los desalmados traficantes con las hambres de los desheredados y las escaseces de la sufridísima clase media, expoliadas unos, y otra ya de manera irritante por los caseros. Y señalábamos con temores no infundados, como dejando en libertad a los acaparadores «viviales», a los grandes almacenistas, tendríamos que lamentar un mayor desbarajuste, alzas y más alzas, que, en la actual crisis de la actividad que se padece en la ciudad internacionalizada, en este agobio de circunstancias terribles que a todos nos alcanzan, constituirán por fin un serio peligro para los que no disponen de grandes medios, ni siquiera un jornal seguro con reparar los estragos del desenfreno de los ambiciosos, enriquecidos con las peores mañas.

Que nuestros temores no eran infundados, lo demuestra la subida que ha tenido de golpe y porrazo el pan estos días, veinte céntimos en kilo, y las nuevas subidas que se anuncian en los demás artículos de primera necesidad.

Como en Tánger nadie se preocupa seriamente de estas «pequeñas cosas», sin duda porque es más interesante reglamentar el uso de la botina por los conductores de automóviles, citamos por cuestión «verdaderamente trascendental», los que no reparan en medios para aumentar sus caudales y les importa un comino el que el pueblo padezca y sufra, y se desespere, devorando en silencio a falta de pan, las lágrimas que provoca la injusticia; los monopolizadores, decimos, lanzados ya por la pendiente en que se saben tan seguros, tan al margen de todo castigo, torpedean al pueblo escudados en la irresponsabilidad que se les otorga...

No se hace en Tánger una política de abastos, una inteligente, enérgica política de abastos, repetimos. ¿Para qué? Importan más, por lo que se ve, las cominerías, las pequeñas cosas intrascendentes: dar disposiciones acerca del abuso de la botina, como decimos más arriba...

¿Que el pueblo sufre hambre? ¿Que los alquileres son verdaderamente insostenibles? ¿Que el pescado llega a las clases populares cuando no se así, por su baratura, se arroja a las playas de nuevo? Y bien; eso no importa nada, siempre que nuestros administradores se ocupen y preocupen de menudencias, de los ruidos que no logran tampoco —insistimos— desterrar. Por la noche, en Tánger —a cualquier hora, en cualquier instante— el ciudadano no pacífico que quiere escandalizar, armar camorra, poner en punta al vecindario, lo hace y no hay ni un solo guardia que le llame la atención...

Esto quiere decir que en lo poco que acusan actividad nuestras autoridades, su celo es absolutamente nulo.

En Tánger todo el mundo hace lo que le dá la gana, siempre que ese hacer sea perjudicial para la colectividad. Ahora toca a los acaparadores; es la hora de los acaparadores, y éstos, con las hambres de los desposeídos, de los que nada tienen, seguirán traficando, aunque el periodista se destruya haciendo artículos de protesta.

Sube el pan veinte céntimos el kilo; se tolera esa subida, y cuando se vengan a querer reparar estos males, será tarde, demasiado tarde.

La ola de apetitos no habrá quien la detenga, si es que ciertamente algún día preocupan estos apetitos... Que no lo creemos. Porque Tánger es una pequeña Jauja para quien sea demasiado despreocupado,

Un folleto interesante

La Cámara Internacional de Industria, Comercio y Agricultura, ha tenido la delicadeza de remitirnos un folleto, síntesis exacta de los acuerdos tomados en sus sesiones del segundo y tercer trimestres del año en curso.

Como fácilmente puede colegirse, al reparar las fructíferas reuniones de la activísima Cámara, su labor de un amplio sentido constructivo, de la más resuelta interuacionalidad, ha sido sumamente provechosa para nuestro comercio, el cual merced a la vigilancia del Comité Administrativo, se ha visto siempre apoyada en sus avances e iniciativas y protegido de cualquier elemento perturbador extraño.

Las efemérides que tenemos ante la vista son la prueba más patente de lo que dejamos apuntado.

Cuanto problemas económicos, escolares, aduaneros, etc. etc. puedan interesar directa o indirectamente nuestro comercio, industria y agricultura, son estudiados detenidamente en las sesiones periódicas de la Cámara, y discutidos con serenidad por las más prestigiosas y competentes autoridades en cada materia.

Hemos sentido una íntima satisfacción, al oír el folleto en cuestión, y conseguir la certeza de la indiscutible eficiencia con que viene trabajando la Cámara en bien de nuestra ciudad.

Sólo deseamos que sus tareas prosigan en adelante en el ritmo de seguridad y dinamismo que los ha caracterizado hasta hoy y que sus frutos sean tan óptimos y abundantes como los conseguidos en sus pasadas sesiones. También que esas publicaciones se den en español, como parece que se ha acordado recientemente.

Fumad 'Flor de un día'

La Policía trabaja

UN LADRON DE ALTO CON-TORNO

Mohamed Ben Boukheir Zailachi, sin profesión ni domicilio fijo, ha sido enviado a la Jurisdicción Penal Cherifiana, por robo de tres servilletas en perjuicio de Kadoudja Ben Loudjri, de paso en Tánger.

UNA DENUNCIA

Ha sido presentada en la Comisaría del segundo sector una denuncia contra Abdelmalek Ben Mohamed Soussi, por haber tirado agua hirviendo desde su domicilio, causando graves quemaduras a Amar Ben Mohamed Riffi.

Abdelmalek ha sido detenido y presentado en la Mendubia.

UN ATROPELLO

Aicha Ben Ali, de 65 años, domiciliada en Sijrat y de paso en Tánger, ha sido atropellada por el coche de la matrícula de Tánger conducido por el señor Casenave de la Roche.

La accidentada después curada de primera intención en el Dispensario Municipal fué trasladada al hospital francés, donde ha quedado hospitalizada.

Ha sido abierto un expediente para determinar las responsabilidades.

HALLAZGO EN LA VIA PUBLICA

El señor Mateos Cortés García ha depositado en la oficina correspondiente un saco de mano, que contenía objetos sin valor, y que dijo haber encontrado en la vía pública.

PERDIDA DE BILLETES DE BANCO

Pedro Herrera Arrabal, afilador, ha declarado en la Comisaría de Policía, haber perdido en la vía pública diez billetes de diez francos y su documentación.

EMPIRE-KURSAL DANCING

— El mejor Cabaret de —

TANGER

Diariamente las mejores y más selectas atracciones

Hotel Restaurant Becerra

Nuevo local. Muy céntrico. Zoco Chico

Confort moderno. Agua corriente, caliente y fría en todas las habitaciones. Cuartos de baños

Excelente cocina

PROPIETARIO: JUAN BECERRA

Teléfono núm. 369. TANGER (Marruecos)

MULTAS Y CONTRAVENCIONES

- 2 por escándalo nocturno.
- 3 por infracción a la ley de circulación.
- 2 por infracción al reglamento de ambulantes.
- 2 por infracción al reglamento de los burros.
- 2 por infracción al reglamento de higiene
- 1 por embriaguez y escándalo.

CAPES

'LAS CAMPANAS'

CARRIÓN

ES EL MEJOR

PRUEBELO Y SE CONVENCERÁ

Sigüine número 89. Telf. 466.

TANGER.

Varias noticias

FARMACIA DE TURNO EL DOMINGO

Ponemos en conocimiento de nuestros lectores, que según aviso que nos envía la Administración, la farmacia de turno el domingo es la del Marshan, sita en la calle de Halia.

MEJORADO

De sus dolencias se encuentra muy aliviado nuestro admirado y querido compañero don Alberto España, director de «El Mogrebí». Nos alegramos.

A MADRID

Regresaron a Madrid la diputado doña Concepción Peña Pastor y el Presidente del Consejo de Estado don Antonio Marshá Bragado.

A CEUTA

Marchó a Ceuta el comerciante

¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!

Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca

"EMERSON"

Modelo 411 MICKEY, cuatro válvulas Universal	Ptas. 120
Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas	» 199
Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas	» 299
Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas	» 299
Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal	» 375
Modelo 77 siete nueve válvulas Alterna	» 495
Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna	» 495
Modelo 770 siete-nueve válvulas Alterna	» 895

Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,

José Hassán Gabay

Salón de ventas y oficinas: Fermín Galán, 20.—
Teléfonos, 103 y 636.-Ceuta

UNDERWOOD

ACADEMIA DE MECANOGRAFIA

SOBERANIA NACIONAL, 42.

Ostentando la Casa M. Fernández Benítez S. L., la representación y depósito EXCLUSIVO de las MAQUINAS de ESCRIBIR de esta marca en MELILLA, CEUTA y TETUAN, solo ella puede vender máquinas nuevas último modelo con tabulador decimal y entregarlo. certificados de garantía de que deberán ir proviste todas las máquinas.

Gran Hotel Victoria

TOTALMENTE REFORMADO

A cargo del propietario del Gran Hotel Restaurant Cervantes de Larache

EXCELENTE COCINA

Este Hotel está situado en una calle sin ruidos por estar prohibido en ella el tráfico de carruajes: a pesar de ser la más céntrica de la población

Precios especiales para los señores viajeros

Luneta, 42

TETUAN

Teléfono Núm. 14

Contreras, Joyero

República, 21.-Alhajas de gran valor y toda clase de piedras preciosas legítimas. Relojes Longines, Cyma, Omega, Zenit

Cerveceria Mahou

Gran depósito de cerveza

MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón

(LO MEJOR QUE SE BEBE)

Angel Pérez Serrano y C.^a

Nicolás Salmerón, 8.-Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

ANTONIO MORADO

OCULISTA

DEL HOSPITAL CIVIL DE BILBAO Y CRUZ ROJA ESPAÑOLA

GRADUACION DE LA VISTA con el Oftalmómetro de Paralaje

Zelss. EXAMEN DEL FONDO DEL OJO con el Gullstrand (25

diámetros de aumento.—Horas de consulta de 4 a 7.—República, 34

(CASA COHEN, FRENTE A LA IGLESIA) TETUAN.

El premio GORDO de Navidad se venderá en Marruecos.....

ha dicho un niño vidente en Ceuta

Y, naturalmente, lo venderá la afortunada

CASA ALCARAZ

DE TETUAN

que acaba de recibir los primeros billetes para dicho Sorteo.

¡Apresúrese a comprarlo!

ANTES venderá el GORDO en uno de los próximos sorteos ordinarios.

S. Martin Rodriguez

CONSIGNACIONES

REPRESENTACIONES

AGUAS MINERALES

VICHY Hopital.—Celestins.—Grande Grille
Evian.—Vittel.—Perrier.

Cerveza "La Cigüeña"

EXCELENTE CALIDAD Y EXQUISITO PALADAR

Avenida 14 de Abril. — TETUAN — Teléfono, 11

José M.^a de Toro

Exportador de Vinos y Vinagres

La Palma del Condado

(HUELVA)

Acceptaria Representante formal, activo y bien relacionado

Información local

Film local

UN NUEVO CASINO.—Sébase que desde hace poco tiempo a esta parte nuestra plaza cuenta con un nuevo casino. No ha necesitado, ni parece que necesita para su normal funcionamiento, de junta directiva, ni de comisiones; no ha necesitado ni aun la autorización expresa de las autoridades para su apertura; y es más, por ser modesto han creído y en ello lo aplaudimos, no celebrar ni siquiera un acto inaugural. Este nuevo centro ha comenzado a funcionar solapadamente, calladamente, sin que nadie se diera cuenta de ello, y créame lector, en pocos días ha adquirido tal ímpetu que nos vemos obligados a trazar unas líneas para que vean lo que se pueda hacer, no sea cosa que de la noche a la mañana nos veamos sorprendidos con alguna peligrosa entidad, toda vez que no sabemos ni a la titulación a que pertenecen sus socios.

¿Que dónde es ello? Pues en un sitio bastante céntrico. Este centro se ha instalado en la propia Pescadería y funciona en aquellas horas donde la venta le deja libre. Ni que decir que es ello por la tarde y por la noche. Pero es el caso que a nosotros, pobres observadores, nos ha dado en creer que aquellos socios son una especie de gollanta callejera y que ha encontrado ese lugar para ocultar en lo posible sus juegos y sus travesuras.

Hay horas en que lo que por la mañana es bulliciosa venta, se convierte en escandalosa jugar y los escasos vecinos de aquel lugar se ven en la imposibilidad de poder descansar unos segundos ni de poder estar tranquilos.

Los socios del citado centro no reparan en medios para hacerse la vida agradable y entre jugadas de perras y travesuras se pasan la mayoría del día.

De esto creemos tengan pocas noticias las autoridades; por eso nosotros, amantes del orden y de las buenas costumbres, nos atrevemos a indicar el lugar en que se ha establecido la citada sociedad, con el sano objeto de que se dé una batida y se haga desaparecer. Creemos tener bastante con las sociedades creadas y no nos encontramos dispuestos a soportar una más.

Ante todo, el orden y la tranquilidad de aquellos vecinos, que son constantemente molestados por los gollantas. Este casino ha nacido con mala pata. Ya verá, lector, como no llegan ni a pagar la primera cuota, si es que la han fijado.

A las Señoras: XXX

Adolfo Torres
Presento los primeros MODELOS de sombreros de esta temporada. CONFECION EN terciopelo, paño y lana en combinación con los vestidos y abrigos.
Reforma de fieltros, fiute y planchado a precios muy económicos
Sucursal del Hotel Alhambra
ADOLFO TORRES

Anuncios oficiales

Ayuntamiento de Ceuta AVISO

Se admiten proposiciones por escrito y en sobres cerrados dirigidos al señor Alcalde relativos a la construcción de veinte mesas con destino a la venta de verduras y hortalizas del nuevo Mercado de Abastos.

Los diseños y características de tales mesas están de manifiesto en la oficina de Intervención Municipal.

Las indicadas proposiciones se reciben en la Secretaría municipal en horas hábiles de oficinas, hasta las trece horas del día veintidós del actual mes.

El adjudicatario de este concurso tendrá la obligación de entregar las mesas completamente terminadas dentro del mes de noviembre próximo.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 17 de Octubre de 1935.
El Secretario,
ALFREDO MECA.

Ayuntamiento de Ceuta SECRETARIA AVISO

Hasta las doce horas del día veinticuatro del actual mes, se admiten ofertas en pliego cerrado para la demolición del antiguo Mercado de abastos, en la parte referente a marquesina central, puestos estables permanentes, situados en el andén central, marquesinas laterales que se apoyan en las fachadas de las casas particulares y puertas de entrada al Mercado, con obligación de dejar los muros de las casas en debidas condiciones de seguridad, en lucido y pintura, así como tapar los orificios que puedan quedar en el pavimento; derribo de las tres casetas propiedad del Ayuntamiento y de la Junta de Asistencia Social, emplazadas actualmente en la rampa de la Pescadería, y finalmente la demolición de todos los puestos e instalaciones situadas en la meseta inferior de la Plaza de Azcárate.

En todos estos derribos va comprendido la retirada de escombros y materiales que quedarán a beneficio del adjudicatario, excepto los tableros de mármol de las mesas instaladas en el antiguo Mercado de abastos.

Con las proposiciones y por separado se acompañará carta de pago que acredite haberse constituido en la Caja municipal, la cantidad de trescientas pesetas en concepto de fianza provisional. La fianza definitiva consistirá en la cantidad de tres mil pesetas, que deberá depositarse en la referida Caja, dentro de los cinco días siguientes, a la fecha en que se le notifique al contratista, la adjudicación de los derribos expresados,

sin cuyo requisito no podrá dar comienzo a los mismos.

Los derribos que han quedado detallados se efectuarán, bajo la dirección del señor Arquitecto municipal o funcionario técnico en quien delegue y habrán de efectuarse todos ellos en el plazo máximo de cuarenta y cinco días.

El adjudicatario se comprometerá; además en su oferta, al cumplimiento de las disposiciones vigentes sobre seguro obrero, retiro accidentado del trabajo, etc., etc.

Las ofertas deberán presentarse en la Secretaría municipal durante los días y horas hábiles de oficina.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 15 de octubre de 1935.
El Secretario,
Alfredo Meca

Instituto Nacional de Segunda Enseñanza Hispano Marroquí de Ceuta ANUNCIOS

Debiendo proceder el Claustro de este Instituto a proponer a la Superioridad la provisión interina de seis plazas de ayudantes interinos y gratuitos, (dos de la Sección de Ciencias, dos de la de Letras una de Francés y otra de Dibujo) se convoca por el presente anuncio a los que crean reunir las condiciones que la vigente legislación determina para ello, para que en el término de ocho días a partir de esta fecha eleven al señor Director, de este Centro instancia acompañada de los justificantes de sus títulos, méritos y servicios.

Lo que se anuncia para general conocimiento.

Ceuta 18 de octubre de 1935.—
El secretario, B. Villacañas.—Visto Bueno; El presidente, Bigta Armenta.

Inspección General de Aduanas

Publicado en el «Boletín Oficial» de la Zona número 27, de 30 de septiembre último, página 1.244 y siguientes, el pliego de condiciones para el concurso de arrendamiento de la explotación de los Servicios de carga y descarga de mercancías en los puertos de Río Martín (con sus anexos de Puerto Capaz y Uad-Lau), Villa Alhucemas (con cuatro Torres de Alcalá) y Larache-Arcila (considerados arrendados por estos efectos), se pone en conocimiento del público, en general, que el referido pliego de condiciones, además de figurar inserto, como queda indicado, en el «Boletín Oficial», se halla a disposición de quienes deseen examinarlo en esta Inspección general y en las Oficinas de Aduana de Río Martín, Puerto Capaz, Uad-Lau, Villa Alhucemas, Cuatro Torres de Alcalá, Arcila, Larache y Ceuta (Aduana marroquí), y en las Intervenciones de Marina y Servicios Marítimos de Río Martín, Puerto Capaz, Uad-Lau,

Villa Alhucemas, Cuatro Torres de Alcalá, Arcila y Larache.

El plazo para la presentación de proposiciones, que tendrá lugar en esta Inspección general, terminará el día dos de diciembre próximo venidero.—Tetuán, 14 de octubre de 1935.—El Inspector general de Aduanas, José Noguero. (19)

Ayuntamiento de Ceuta SECRETARIA AVISO

En esta Secretaría de mi cargo y hasta las doce horas, del día veintidós del actual, se admiten ofertas en pliegos cerrados para la demolición de la casa número noventa de la calle Soberanía Nacional, retirada de escombros y limpieza del solar resultante, con arreglo a las instrucciones que al efecto le serán dadas al adjudicatario por la oficina técnica de obras y quedando a favor del mismo el aprovechamiento de los materiales.

Con las proposiciones y por separado se acompañará carta de pago que acredite haberse constituido en esta Caja la cantidad de DOS-CIENTAS PESETAS en concepto de fianza.

El derribo de las fachadas deberá efectuarse durante la noche y en las horas que se señalen por el Señor Arquitecto Municipal.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta 17 de Octubre de 1935.
El Secretario,
A. MECA (20)

Funeraria CURADO

Lujosas carrozas automóviles
PRECIOS ECONOMICOS
Teléfonos: 208, 72 y 295

Agencia Delgado

CEUTA-TETUAN
Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.—Correspondientes en todos los puertos españoles. Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.
Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15. Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

Aquella extraña y temida voz

(Viene de la cuarta pág.)

za? Por un exceso de reserva en mis dolores.

Pero continuemos. Otras veces, aquella voz enemiga, aquella voz que me perseguía sin misericordia, me gritaba de pronto, brutalmente:

¡Corre que tu madre ha muerto! Y esa voz maléfica esperaba a decirme todas estas cosas cuando la aclaración de la verdad tenía que tardar mucho tiempo en otorgarme el consuelo ambicionado, cuando mi tortura podía prolongarse hasta causarme verdaderos dolores físicos en el corazón.

Pero tampoco entonces decía yo, palabra sobre aquella angustia ni sobre otras muchas que me acribillaban el alma. Yo lo callaba todo. Nadie, pues, podía confortarme en esas penas, ni educar mi sensibilidad.

Ya veis si se puede sufrir en la infancia. Conveceos, si lo habeis olvidado: el niño sangra a veces martirizado por el dolor. Yo, que supe silenciosamente de él, quise, al escribir mi novela «El secreto», como un desahogo aliviador, quise, repito, poner en el temperamento del héroe toda la imaginación torturadora que tanto daño mi niñez. Tales son el motivo y la causa de ese libro. En él encontraréis mucho de mí.

Y ahora como aditamento a mis confesiones, vaya esta pregunta: ¿He cambiado en mi manera de sentir?

La razón y la reflexión han modificado mucho mi forma de ser; pero a veces, de pronto, cuando no estoy apercebida para la lucha, el fantasma de la amenaza, el viejo fantasma de otro tiempo, se me echa encima con garra firme y oigo su voz terrorífica que me profetiza males en el oído, mientras entra friamente en mi corazón para dividírmelo en pedazos como lo haría una cortante lámina de acero...

Pero hoy también como entonces callo valientemente, encerrando mi amargura, para no ser en la vida sino lo que soy, una persona normal que no ha querido nunca proyectar la sombra en alrededor, sino que está, por el contrario, bien dispuesta a sonreír, por si ello pudiese ofrecer una luz a los que me acompañan en la vida y son presa alguna vez del dolor.

Cabaret CANTANTE

Feligios, 5.
TODOS LOS DIAS GRANDES
ATRACCIONES

Campo de Fútbol

CARRETERA BENITEZ
El Domingo 20. A las 3:30

Emocionante partido de fútbol, correspondiente al campeonato marroquí, entre los equipos locales

Ceuta Sport y Africa S. C.

No deje de ver este sensacional encuentro.

TRASPASO

Habiendo vendido D. Juan Alarcón Alba, su establecimiento situado en la carretera Almadraha número 100, a don José Piñero Fernández, pone en conocimiento a sus acreedores, que pueden hacer efectivo sus cobros en su domicilio en Hadú, calle O. 42, hasta fin del corriente mes.

Los cigarrillos elegantes son los que fuman las personas de buen gusto

ALFON Y C. S. L.

Sucesores de S. L. Bentollia

ALMACENISTAS DE VI-
VERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS
DE BUQUES

Jáudenes, 18. Teléfono, 344
CEUTA

Nuevos Depósitos de Carbones en Ceuta del Sindicato de Almacenistas de Carbón del Puerto de Cádiz S. A.

Carbones Cardiff del Almirantazgo para pesqueros y navegación de altura. Carbones ingleses y nacionales para Industrias. Calefacción y uso doméstico.

PRECIOS MINIMOS. FERMIN GALAN, 20.
TELEFONO, 103.

La alimentación ideal para su bebé es la Leche Condensada y Harina Lacteada "EL BEBE HOLANDES"

La de mayor riqueza en crema

EL BEBE HOLANDES regala a sus consumidores con motivo de las próximas Navidades participaciones de la Lotería Nacional a cambio de etiquetas de sus productos Leche Condensada y Harina Lacteada

Por cada quince etiquetas de Leche Condensada UNA peseta de participación.

Por cada cinco etiquetas de Harina Lacteada UNA peseta de participación.

Podéis haceros ricos sólo con consumir la Leche Condensada "EL BEBE HOLANDES" Para el canjeo de etiquetas por participaciones, acudid a sus oficinas: Calle Jáudenes, 27

Siempre fresca, siempre igual,
"EL BEBE HOLANDES" no tiene rival!

PASATIEMPO

PARA ELLAS

Una taza de té es un motivo de íntimo y familiar recreo. Es lo que ju tífica el goce de pasar unas horas en compañía de nuestras gratas amistades. Conviene por esto procurar a dicho momento el mayor atractivo, ofreciendo un buen té y un esmerado servicio.

Para lo primero no hay que decir que tanto como la calidad de la yerba hay que tener en cuenta la manera de cocerla. Ha de emplearse siempre y cada vez que se llene la taza, agua hirviendo. Una tetera buena es también im-

Taller de Tapicería y Guarnicionería
Fundas, Capotas, Alfombras, Cortinillas, Estribos de goma, Cantoneiras de aluminio, Corredoras para Cristales.

José Mancilla Sánchez
Calle Sultán Muley Hassan (Casa de Parrés)

prescindible. Existen en el comercio unos aparatos en forma de bola que se llenan de té y se introducen en la tetera, que concentran más el aroma y evitan las molestias del colador.

Para hacer el servicio en el jardín o en la terraza y más si no se dispone de muchos criados, es conveniente tener una mesita portátil que fácilmente se lleve de uno a otro lado.

JESUS DEL PUEYO

Sucesor de Vicente del Pueyo
Casa Central en Ceuta: Camoena, 15
Sucursal en Tetuán.

Sidi Mandri, 6. Teléfono, 177.
La Moldurera Española

Fábrica de lunas, molduras, cuadros y espejos de todas clases. - Artículos para regalos. - Almacén de cromos.

No hay que advertir que lo primero que ha de servirse es el azúcar, después el té y luego la leche. Cuando se acostumbre a tomarlo con limón, este se servirá en rajas muy finas, acompañadas de un tenedor, inmediatamente después del azúcar. En este caso, el té ha de echarse hirviendo sobre el limón, a fin de que le proporcione el mejor gusto.

Este helado con té caliente es

« LOS ANDES »

ULTRAMARINOS FINOS

El único establecimiento que tiene la mejor CAMARA FRIGORIFICA de TETUAN para conservación de sus mercancías.

República, 22. - Teléfono, 234

una receta tan sabrosa como americana. Por si a la lectora le interesa, ahí va la receta:

Se preparan unas copas altas de cristal, llenas de hielo mezclado con unas rajas de limón y una buena cantidad de azúcar y sobre ellas se echa el té hirviendo, que no debe estar demasiado cargado.

AGENCIA GARZON

Aduanas, Transportes combinados de domicilio a domicilio para mercancías generales y mobiliarios
Mohamed Torres núm. 4 - Telf. 108 - Tetuán

PENSAMIENTOS

Es muy cómodo juzgar a nuestros antepasados con el criterio de la época presente, lo mismo que si nos burlásemos de una diligencia desde un aeroplano.

Guárdate del necio encumbra-do.

La mujer que mereció y no obtuvo, debía ser un recordamiento para los hombres.

Ser pródigo con los niños es cegar su sensibilidad y crear un ingrato.

Toda tu venganza, que sea la indiferencia. ¡Cuánto mortifica ésta a los necios!

Nunca es más villano el pensamiento que cuando por excusar una falta se hace su cómplice; entonces no yerra, se prostituye.

LA INSTALADORA

ELECTRICIDAD en GENERAL
Antonio Moreno
Luneta 11, Avenida Pablo Iglesias 7
TETUAN

COMA USTED BIEN

PEPITORIA DE GALLINA

Se coge la gallina entera y se pone a «tiernar» en el puchero: después de tierna se saca y se sofríe con manteca de puerco; después de sofrida se saca, y en aquella manteca, se fríen tomate y cebolla; se saca una poca de leche de almendra y se echa la gallina en aquella fritura y la leche de almendra sin especias, y allí se guisa y se tampla con una yema de huevo. Se temple de sal a gusto del paladar.

Restaurant «LA GRAN VIA»

De FRANCISCO SAN MARTIN
Comidas a la carta y por cubiertos.
* Abonos económicos *
calle Sidi Talha (Junto a La Valenolana) - TETUAN

PENSION FLORIDA

LA MEJOR SITUADA
CARMEN CORZO
Cuartos de baño.-Duchas.-Servicio esmerado
Pensión completa - PRECIOS ECONÓMICOS
Avenida de Pablo Iglesias, 3, 2.º - Tlfno. 165. Tetuán

ESTACAS DE VACA

Se cortan las estacas delgadas y se castigan con el mocho de la hacha.

Se pone en una sartén manteca de puerco y se doran. Después que estén doradas se sacan de la sartén y se ponen en un cacito con la misma grasa en que se han dorado; se les pone un poquito

CARNICERIA DE VICENTE MANUEL

Ternera - Cerdo - Vaca - Cordero - CHACINAS.-Siempre encontrará la carne fresca.
Iaza del Mercado (Cajón n.º 33)

de caldo del puchero, un poquito de vino y sus especias y se espesa con un poquito de migajón de pan y se temple de sal; y en este cazuelito se van rehogando hasta que se llevan a la mesa. Y se advierte que el fuego ha de ser lento para que queden sazonadas.

LA VULCANIZACION MODERNA

de cámaras y cubiertas
GENERAL Prim, 7. TETUAN.

CANTARES

Tu amor es artificial, como la seda que llevas; como el rojo de tus labios, como el negro de tus cejas.

Fres Concepción de nombre, y a tu belleza le das brillo, porque, pintada, parecías la Concepción de Murillo.

Conchita Ramón Delgado

ATENCION! AUTOMOVILISTAS!

Le ofrecemos una buena oportunidad, Bocinas de aspiración sistema de bola, marca Emporium de fabricación española con patente núm. 134.617 Solo por 50 ptas. Completamente instalada. Venta exclusiva para toda la Zona:

GARAGE ZUMAH Tetuán

BIOGRAFIAS BREVES

ARON NIMZOWITSCH
Acaba de morir Aron Nimzowitsch, una de las grandes figuras del ajedrez internacional que, con el también desaparecido Reti, constituyó en la post-guerra una singular pareja de talentos ajedrecistas.

PRODUCTO DEL CEMENTO

Tubetas de Hormigón y piedra Artificial
Mosaicos Hidráulicos - Cemento - Asfalten
FRANCISCO JULIA SIMO
ENSANCHE
Calle Moro Vizcaino, 4 - Teléfono, 289 - TETUAN

Al reanudarse, después de la Gran Guerra la celebración de torneos internacionales, estos dos geniales maestros obtienen éxitos resonantes que culminan derrotando Reti a Capablanca, entonces campeón del mundo en el torneo de Nueva York de 1925, y batiendo Nimzowitsch a Alhekin en el de Semering, de 1926.

El original maestro había naci-

E. CORIAT

Distribuidor general para Marruecos - de las -
BOMBILLAS «FUSO»
Gasto de fluido mínimo. - Luminosidad perfecta
* * * Precio ínfimo de venta. * * *
Nicolás Salmerón, 15. TETUAN

do en Riga, en 1886, y a los ocho años de edad aprendió solo el ajedrez de verlo practicar a su padre. Cuando todavía adolescente empezó a dedicarse al juego-ciencia, mostró una predilección por los planes conminatorios que le condujo a repetidos fracasos y su orgullo herido le indujo a trabajar para idear un sistema

Antiguas Bodegas Ayala

LOS MEJORES VINOS DE MESA Y CHATEAU
Clarete de Villena exquisito
Teléf. 444-Callejón de Intendencia-Tetuán

IBANEZ y FLORES

Sociedad Colectiva
Almacenes de Maderas y Artículos * * de Ferrería * *
Nicolás Salmerón, 42.-Teléfono 54.-Tetuán

de planteos que permitiese más fácil expresión a la originalidad y a la audacia táctica que sentían eran su fuerza principal.

Su obra fundamental «Mi sistema», publicada hasta ahora solamente en inglés y alemán, donde se estudian temas tan interesantes como «el bloqueo», «la cadena de peones», «los cinco casos espectaculares de la séptima y octava filas». «la elasticidad del centro» y varios más puede considerarse como uno de los mejores textos de ajedrez.

TINTORERIA EL «GLOBO»

Limpieza en seco - Tintes - Lutos 24 horas
Taller de plancha.
ESPECIALIDAD EN BRILLOS
Calle Luneta 123, (Junto a los Andes) TETUAN

«EL CHIC»

Confecolón esmerada y de última moda
Sastrería civil militar
O'Donnell, 9. Tetuán

Perfumería Americana

es el único establecimiento donde encontrará todo lo que desee para su belleza. Las mejores colonias. Lociones y Extractos.
REPÚBLICA Y LUNETAS, 48

SALVADOR FERNANDEZ AYORA
CONTRATISTA
Sargento Coriat, 17
CEUTA

Fábrica de gaseosas, jarabes y sifones
«LA PALOMA»
LA MARCA DE CALIDAD
República (Junto Garage Fomento) Teléf. 293.-Tetuán

TRANSPORTES
por todo Marruecos
en coches nuevos
Precios sin competencia. Encargos a:
GARAGE «TURISMO»
J. Costa, 8 Teléfono 187. Tetuán

Casa Aguilar
Ferretería y Efectos Navales
Fermín Galán, n.º 18. Telf. 224.
CEUTA
Pinturas preparadas en todos los colores. - Esmaltes y Barnices. - Disolvente, aparato, pasta para pulir y colores especiales para coches, de la casa.
ROBBIALOID

CONFITERIA y PASTELERIA
«LA PALMERA»
(Recientemente Inaugurada)
Dulces finos - Bombones - Licores - Especialidad en encargos para bodas y bautizos
Mohamed Torres, 12 (Frente al Monumental Cinema)

BENCHAYA y ROFFE
Despachos de Aduanas
Transportes combinados
(Frente al Monumental Cinema)
Mohamed Torres, 18. Telf. 287
Tetuán
La mejor picadura es la marca superior : : :

Accidentes del Trabajo

Si usted tiene que asegurar su personal contra este riesgo, consulte antes la

MUTUA DE CEUTA

Asociación Patronal de Seguro Mútuo
en la seguridad que encontrará múltiples ventajas y beneficios.

Soberanía Nacional núm. 51.-1.º P. Teléfono 8-0-3

José Ibáñez Canto
GRANDES ALMACENES DE
TEJIDOS Y CONFECCION
La Casa más surtida (Última novedad)

El Bebé Holandés
Depósito de Ceuta
Jáudenes, 27
Teléfono, 365
Lamberto Amador - Agente

LA CATALANA
COMPAÑIA DE SEGUROS
: CONTRA INCENDIOS :
AGENCIA DE CEUTA
JAUDENES, 27 - TELEFONO, 365

CLASES DE INGLES

Per profesor, con mucha práctica en la enseñanza, y con certificados de aptitud de Colegios y Academias de Barcelona
Método moderno, práctico, fácil, ameno y rápido, para hablar, entender, leer y escribir correctamente el inglés, en brevísimo tiempo.
Durante la clase, el alumno oirá a viva voz, palabras, frases y reglas gramaticales, en inglés, de acento puro, dicción y pronunciación correcta y entonación clara y agradable, para las necesidades de la vida en el hogar, en los hoteles, restaurantes, viajes en autobuses, metros, trenes, vapores, etc., etc., se sentirá en Inglaterra, porque respira el ambiente puramente inglés.
Aprenda hoy mismo, el idioma que más extensamente se habla, en el mundo civilizado, capacitese para triunfar, de Vd. únicamente depende su valor personal y el futuro de su vida.
CLASES DIARIAS : Niños. De 3 a 4 tarde.
Señoritas. De 4 a 5 tarde.
Caballeros. De 5 a 6 tarde.
«Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra núm. 174, página 353, orden 30 Julio 1935, concede jefes y oficiales practicar ejército extranjero, en buenas condiciones.
GOMEZ MARCELO, 3.- 3.- (PLAZA DE AFRICA).-CEUTA

Bodega Navarro
Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)
VINOS DEL BODECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS
Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurantes y casas de familia.
Servicio a domicilio. Teléfono, 3-8-0

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto? : : :
Haga una visita a los Almacenes
EL PRECIO FIJO
donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

Capas y tubos de fibrocemento

«ROCALLA»
Depósitos para agua de todas cabidas
«ROCALLA»

Cemento portland artificial TITAN
Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»
GRANDES EXISTENCIAS

Casa Baeza Hermanos
CEUTA-TETUAN-LARACHE

CLINICA DE ESPECIALIDADES
PIEL Y VENEREO-SIFILIS
MEDICINA GENERAL
del DOCTOR M. JUSTO Y GUTIERREZ
Del Cuerpo de Inspectores M. de Sanidad y de Emigración, por oposición; Médico Tocólogo; Ex Médico Militar; Ex alumno interno de clínicas de la Facultad Médica de Compostela; Profesor Universitario de Educación Física; Médico-Asistente de los Hospitales, Rawson (Buenos Aires), Maciel (Montevideo), Prompto Socorro (Rio Janeiro) etc. etc.
Consulta de 10'30 a 12'30 y de 4'30 a 6 y media. Alfau, 11. CEUTA
Atiende personalmente a sus enfermos, evitando ingerencias de profanos, no médicos cansantes en ésta especialidad principalmente, de males irreparables

Corporación Municipal

Al recibir en la mañana de ayer a los periodistas el Alcalde don José Victori, dijo que tenía una buena noticia que comunicar.

—¿De que se trata—se le preguntó?

—Oficialmente y por escritura pública se ha hecho entrega, en el día de hoy, a la Corporación municipal, de las tres balsas de la guarnición.

Como se le preguntase a que se destinarían contestó:

—En definitiva, nada puedo decirles en este momento, pero cuando se hizo la petición, es decir en principio, se acordó destinar una de ellas a piscina pública y otra de ellas, mediante algunas construcciones adecuadas se destinaría a piscina de pago y el terreno de la obra balsa ha sido ofrecido al Estado, junto con otros, para construir en él la Casa Cuartel de la Guardia civil.

—¿Y si no se aceptase para éste fin?

—En ese caso se tiene como proyecto construir un grupo escolar.

El señor Victori se mostró muy complacido por la entrega de estas balsas y enumeró las ventajas que de ellas se podrían obtener, en la higiene y en la atracción de forasteros mediante la construcción en una de ellas de un pequeño parque de atracciones, con ambigü, pista para bailes etc.

Seguía diciendo la primera autoridad municipal que durante la mañana el arquitecto municipal señor Blein había estado enseñando al

arquitecto señor Hormaechea, enviado por la Dirección General de Seguridad, los distintos solares que la Corporación municipal ha ofrecido para construir en ellos la Casa Cuartel de la Guardia civil.

—Esta tarde—dijo—nos reuniremos los señores mencionados, el jefe de la Seguridad General de la Zona y yo para fijar, en definitiva, el solar que se ha de destinar a esta edificación.

Dió cuenta también de haber recibido la visita del Inspector provincial de Sanidad don José Bosque con quien estuvo cambiando impresiones para la instalación en nuestra ciudad del Dispensario antitracomatoso.

Luego se refirió a la circulación y dijo:

—Supongo que habrán visto ustedes que se han comenzado a instalar los discos para mejorar este servicio urbano.

Un periodista se refirió a cierta propuesta que se hizo en el salón de sesiones relativa a que se cortase el tráfico apartir de las siete de la noche por las calles Libertad, Camoens y parte de la de Soberanía Nacional, con objeto de que fuesen habilitadas dichas vías, durante las últimas horas de la tarde a paseo.

El señor Victori dijo que la medida de desviar el tráfico con otra dirección no se pondrá en práctica hasta que esté completamente terminado el Puente Nuevo que va en la parte posterior del Mercado.

NOTICIAS

VIAJEROS

Con el objeto de pasar unos días en la península marchó en el correo de ayer el acreditado comerciante don Salvador Pulido.

—De Tetuán llegó el jefe del Ejército don José Montaner, que marchó en el vapor correo de Algeciras con dirección a Madrid.

—De Ronda donde pasa temporada es esperada la señora doña Filomena Mateos, esposa del acreditado industrial don Manuel Lucena.

—De la península regresó el concejal de este ilustre Ayuntamiento don Antonio Sánchez Mula.

También llegó de la península acompañado de su esposa el jefe del Ejército don José de la Sota.

Llegó de Tetuán continuando su viaje a España el acreditado comerciante de la capital del Protectorado don José Cohen.

A Granada con el objeto de pasar unos días al lado de su familia, marchó ayer el farmacéutico de esta plaza don Antonio Sancho.

Marchó ayer a España acompañado de su esposa nuestro buen amigo el acreditado comerciante don Constantino Cossio.

También marchó a España el jefe de Negociado del Ayuntamiento don Antonio Muro.

De distintas localidades llegaron, don José Benítez, don Luis Casa y esposa, don Manuel Moreno, don José Martínez y don Arcadio Vidal.

Marcharon ayer a la península don Anselmo Fernández, don Pedro Bianco y su esposa, don Enrique Fuentes y familia, don Juan Vicente, don Enrique Gutiérrez, don Andrés Plaza, don José Sánchez, don José Otero y familia, don José Benítez, don Antonio López y don Emilio Sousa.

BODAS

A las doce de la mañana de ayer se verificó en el Juzgado Municipal el enlace matrimonial de la bella

señorita Isabelita Ros Ros, hermana de nuestro buen amigo el acreditado comerciante don Bartolomé, con el también acreditado comerciante de esta localidad don Pedro Ugarte Ledesma.

La ceremonia religiosa se verificará el próximo domingo por la mañana en el santuario de Nuestra Señora de Africa.

A la nueva pareja le deseamos todo género de venturas en su nuevo estado y una eterna luna de miel.

También se verificó ayer a la una de la tarde, en el Juzgado municipal de don Enrique Vidal Vicente con la bella joven Doña Dolores Expósito Ortiz.

A la nueva pareja le enviamos nuestra felicitación deseando muchas prosperidades en su nuevo estado.

FALLECIMIENTO

A los treinta y cinco años de edad ha dejado de existir don Juan Muñoz Maese, persona conocidaísima en esta localidad donde gozaba de numerosas simpatías.

El acto de conducir su cadáver al cementerio de Santa Catalina, fué una sentida manifestación de sentimiento y tuvo lugar ayer a las catorce horas.

Reciban sus familiares la expresión de nuestro sentimiento.

Colegio de la Sagrada Familia

Soberanía Nacional, 74.

Apertura de las clases de Primera Enseñanza el 1.º de septiembre

Preparación para el Bachiller desde el 1.º de octubre

Lea V.

“El Faro de Ceuta”

Gran Fábrica de Muebles CAYETANO GUERRERO

Antes de efectuar sus compras visite esta Fábrica y conseguirá:

Una economía del treinta por ciento como mínimo. Proteger una industria completamente local. Adquirir muebles con arreglo a su gusto. Pues construimos sobre modelos que nos indiquen.

¡NO LO OLVIDE!

Fábrica de Muebles de Cayetano Guerrero

Cervantes, núm. 14.

Teléfono núm. 425.

CEUTA

Cosas de teatro

UNA CHARLA

Como anunciamos a nuestros lectores hace unos días, y con el objeto de continuar la campaña emprendida para ver si en nuestra plaza se consigue resucitar, la afición teatral y dar vida a aquellas sociedades artísticas que tanto tiempo fueron el orgullo nuestro, sostuvimos una charla ayer con nuestro querido amigo el director del Cuadro Artístico de la Farándula señor Sepúlveda.

Muchos temas tratamos, muchos puntos abordamos, pero la verdad nada en concreto pudimos conseguir y todo quedó pendiente de determinadas fechas para fijar un plan a seguir y para ver si definitivamente se consigue lo que tanto los elementos artísticos como la población desea.

¿Se encuentra el señor Sepúlveda contento? ¿Se muestra defraudado y disgustado? Quedamos en duda sobre este particular aunque entre sus labios se contrajera de vez en vez una mueca de desilusión un gesto de tristeza, que bien en otras ocasiones fuera trocado por algo esperanzador, algo, que pudiera revivirse.

No hay proyectos a lejanas fechas. No hay plan trazado para el porvenir.

El amigo artista, nos expuso la situación actual de aquella Sociedad que fuera un día gloria de aficionados e ilusión de noveles. Y que triste realidad, «La Farándula» no existe, no hay socios, no se cotizan cuotas, no ha quedado de todo aquel imperio de grandeza artística más que unos jóvenes ilusionados y una pareja directora, que hacen todos los máximos esfuerzos por asirse a la tabla salvadora, que pudiera llevarle a puerto seguro.

Ni protección social, ni protección oficial. Nada, no hay nada de nada. No queda más que la ilusión, que hace de vez en vez, una salida, y que en cada una de ellas recibe un golpe fatal, un latigazo que le deja amedrantado para los proyectos venideros.

Con él lamentabamosnos de ello, «La Farándula» es algo de Ceuta. Algo que Ceuta no puede ni debe olvidar, es algo que nos hace pensar en lejanos y felices tiempos y que por todas partes corre su nombre como muestra de lo que fué y como semillero de notables artistas. Muchos de los que hoy figuran en primer plano en compañía de primer orden, muchos de

los que presentan su arrogancia y han logrado pisar con éxitos rotundos los enmarañados escenarios de Hollywood, se encubaron en esta sociedad, aprendieron el baluceo escénico en ella y de ella salieron pero sin pasar por las tristes calamidades de los primeros pasos artísticos, quedar erigidos en primeras figuras. Esto no debe olvidarlo el pueblo de Ceuta. Esta es una ingratitude a la que se le debe cerrar el paso por el buen nombre de todos.

El señor Sepúlveda, al fin, tras sus largos trabajos, tras su incansable amor al arte, va abriéndose paso, difícilmente, pero pésele a quien le pese, que creemos lo habrá, va saliendo con sus difíciles empeños y a él, únicamente a él, se le debe el que aún haya quien zarandee el nombre de la meritísima agrupación.

De proyectos decimos que no puede haber nada, porque no hay cimentación para ello. Ahora bien, por el momento se está preparando la celebración en ésta del tricentenario de Lope de Vega, y con la cooperación del Gobierno civil, Ayuntamiento e Instituto Hispano Maeroquí, se celebrará el próximo día 25 una velada teatral en la que se representará la notable obra del malogrado autor «La Dama Boba».

Antes de la representación definitiva se dará a puerta cerrada una a la que acudirán autoridades y personal integrante de la comisión organizadora del acto.

Esto es todo lo que hay en firme hasta la hora presente.

De esto depende la vida de la Sociedad.

En cartería muchas cosas guarda el amigo Sepúlveda. Cosas suficientes para poder renacer a la muerta Sociedad y para que volviera a ser lo que nunca debió de dejar de serlo.

Después del 25 hablaremos del asunto. La charla la cortamos y pensamos no publicarla. Es mejor esperar, para que se sepa en concreto planes o disolución.

GRAN HOTEL ESPANA

RESTAURANT

Habitaciones ventiladas.

TODO CONFORT. - AGUA CORRIENTE.

Garage. Económico servicio.

AVENIDA SIDI BUHADE

ALCAZARQUIVIR

APA OFICINA TECNICA DE SEGUROS GENERALES

LE ACONSEJARA EN CADA CASO DONDE DEBE USTED ASEGURAR SUS INTERESES

Anuncios económicos

Se traspasan dos establecimientos. Razón en la IMPRENTA OLIMPIA.

SE TRASPASA

La Fonda «LA PERLA» Soberanía Nacional, 25

Se alquila En familia habitación amueblada para dos amigos. Razón: Giner de los Ríos 8.—Ceuta. (1 N.)

Idioma inglés Enseñanza domicilio Razón: Paseo Colón, 25 bajo izquierda.—R. Schacht. (16 N.)

Modista se ofrece a domicilio y en casa, procedente de Granada. Libertad, 15. (Rebellín). (2 N.)

Compraría máquina de escribir en perfecto estado.—Diríjase a la Administración de EL FARO DE CEUTA.—Indíquese máquina.

Piso se solicita sitio céntrico en inmueble moderno con 4 o 5 habitaciones y cuarto de baño. Diríjirse a éste diario. Indíquese piso. (20)

Profesora piano titulada Conservatorio Madrid. Enseñanza domicilio. Encarnación Martín. García Hernández, 102, (bajo).

Empresa de Alumbrado Eléctrico de Ceuta

La Empresa de Alumbrado Eléctrico de Ceuta, S. A., pone en conocimiento de los señores abonados domiciliado en el sector comprendido entre las calles de Villacampa y Sargento Coriat, hasta la de Ingenieros, Plaza de Ruiz y calle de Méndez Núñez, que el domingo próximo se interrumpirá la corriente de siete a doce de la mañana por serle necesario ampliar la capacidad de la sub-estación transformadora correspondiente. (19)

Juzgado Municipal

Durante las últimas 24 horas en el Registro Civil se han efectuado las siguientes inscripciones:

Casamientos. 2 Defunciones. 1 Naticios. 2

CITACIONES

Para que comparezcan ante el Juzgado Municipal, el próximo día 5 de Noviembre se han cursado las siguientes citaciones:

Paulina Doña Castro, Leonor Alcaide González, Antonio Durán Cáceres, Josefa Vidal Expósito, Rosario López Dominguez, Domingo Naranjo Asencio, Antonio Zayas Arangues, Teresa Lago y Antonio Gozar.

Lea usted

“El Faro de Ceuta”

MAJESTIC

Hotel de primer orden

UNDERWOOD

Academia de Mecanografía (Profesora, señorita, Mercedes Bernál)

Clases de 3 a 7. Una hora diaria de clase PESBTAS 7:50 AL MES. con máquina Underwood.

Soberanía Nacional, 42. — Almacén de Música, de M. Fernández Benítez.

—NOTA.—

Se hacen trabajos a máquina a precios convencionales.

SUCESOS

UN HERIDO GRAVE

Ayer tarde, cuando trabajaba en la carga de carbón, a borde del buque sueco «Roser», el súbdito de aquel país Mataar Gula, de treinta años de edad, tuvo la desgracia de caerse a una de las bodegas.

Seguidamente fué recogido por los compañeros de trabajo y conducido a la Clínica de Urgencia donde, el médico y practicante de guardia, le así tieron de la fractura del condilo externo del humero izquierdo, fuertes contusiones en la región malar y contusión abdominal.

Sn estado fué calificado de grave.

UN ATROPELLO

Los sucesos se dan por racha. Llevamos una serie de casos de atropellos de ciclistas por automóviles y estos irán aumentando el número si no se prohíbe de manera terminante el que en los vehículos de dos ruedas suban y pasen por todos los lugares, los que jamás han tenido ocasión de aprender a conducirlos. Fué atropellado Ramón Almagro, natural de Antequera, de veintisiete años de edad y con domicilio en El Morro.

En la Clínica, a donde fué seguidamente conducido, se le asistió de contusión en la pierna izquierda, erosión en el lado izquierdo de la cara, erosiones y contusiones en la región parietal izquierda y conmoción cerebral.

El pronóstico fué reservado. El atropello lo causó la camioneta número 759 de la matrícula de esta plaza.

Después de trazadas estas líneas hemos podido comprobar que el herido no iba en bicicleta, sino que marchaba a pie cuando fué alcanzado por el auto. Así y todo seguimos afirmando que son muchos los atropellos que de ciclistas se registran y que son debidos por las faltas arriba anotadas.



Al comprar un PHILIPS

Exija usted el correspondiente certificado de garantía por dos años y medio.

CASA ROS CEUTA TETUAN LARACHE ALCAZAR